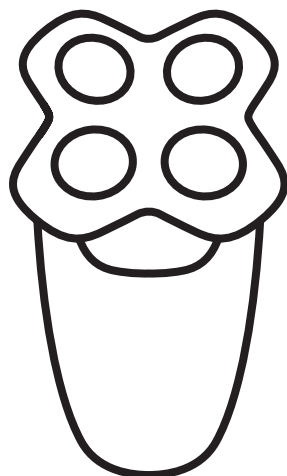
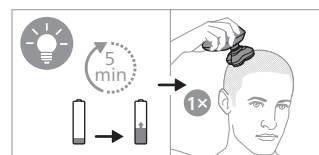
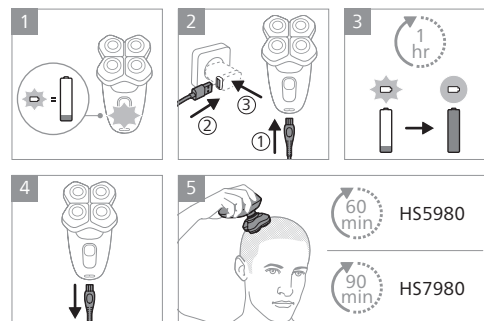
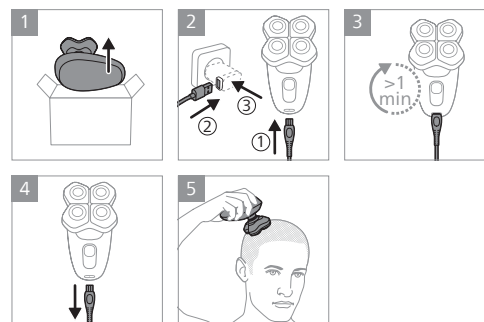
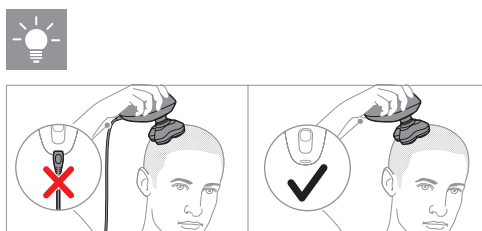
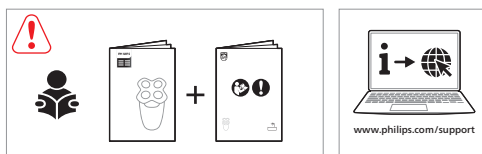
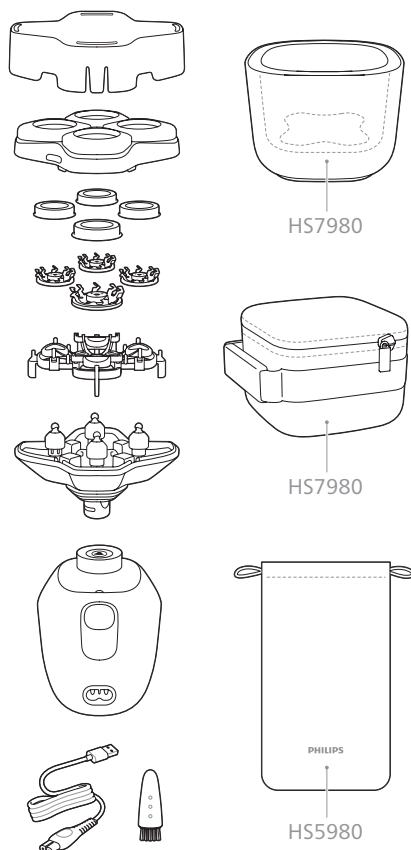
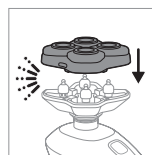
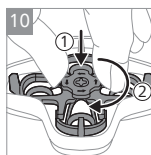
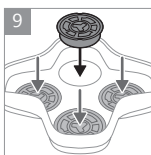
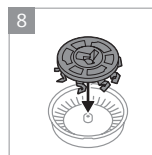
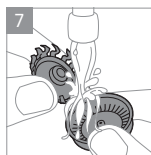
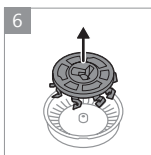
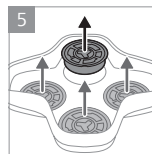
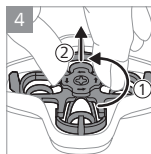
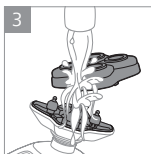
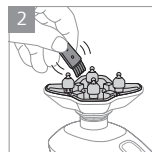
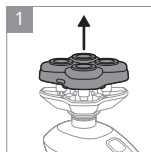
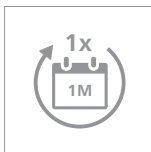
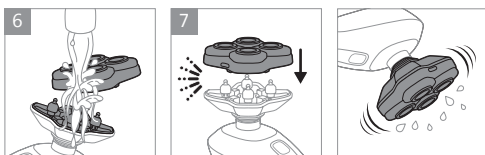
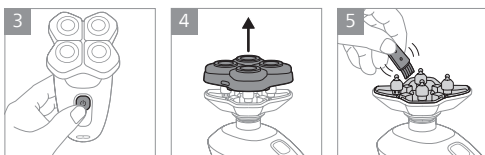
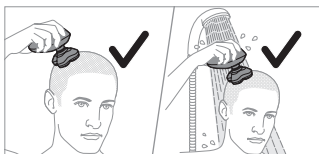
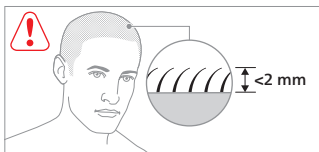


HS5980
HS7980

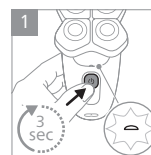
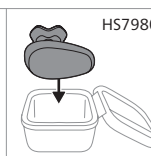
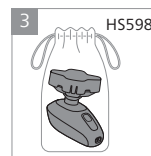
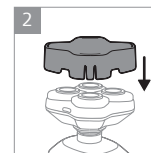
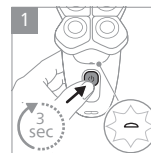
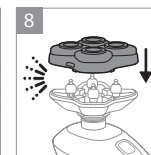
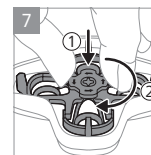
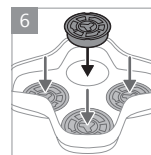
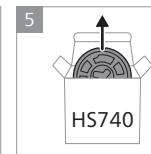
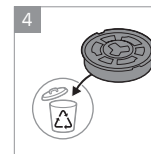
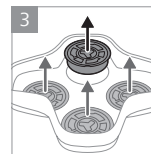
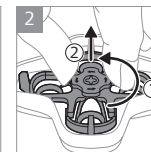
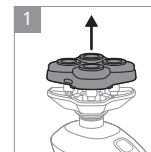
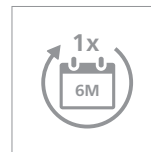
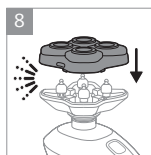
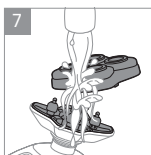
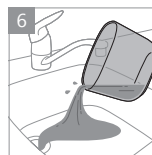
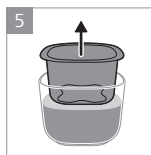
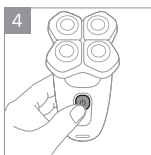
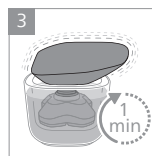
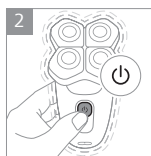
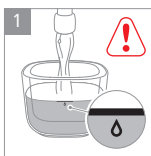


© 2025 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.153.9781.1 (16/04/2025)





(HS7980)





abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
• Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
• Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
• If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support, power consumption details and the EU Declaration of Conformity, please visit **www.philips.com/support**.

Recycling

This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4).
• Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.

Dansk

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilsigtede husholdningsformål. Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt (fig. 1) igennem, inden produktet og tilbehøret batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

Advarsel

- Til opladning af produktet må du kun bruge en SSLS-forsyningsenhed (sikkerhedskredslob med ekstra lav spænding) med en udgangsstrøm på 5 V, $\geq$ 1 A. For at sikre en sikker opladning i et fugtigt miljø (f.eks. på et badeværelse) må du kun bruge en IPX4-forsyningsenhed (stænkæt). En egnet forsyningsenhed (f.eks. Philips HQ87) kan købes via www.philips.com/support. Hvis du har brug for hjælp til at finde den korrekte USB-forsyningsenhed, kan du kontakte Philips Kundecenter i dit land (du kan finde kontaktoplysninger i den internationale garantifolder). Brug af en ikke-certificeret forsyningsenhed kan medføre fare eller alvorlig personskade. • Hold USB-kablet, USB-forsyningsenheden og opladerstanderen (hvis den medfølger) tør (fig. 2). • Dette apparat er vandtæt (fig. 3). Apparatet er velegnet til brug i badet eller under bruseren og kan rengøres under vandhanen. Af sikkerhedsmæssige årsager kan apparatet kun betjenes trådløst. • Dette produkt er kun beregnet til barbering af hår på hovedet. Håret på hovedet skal være kortere end 2 mm. • Brug kun dette produkt på hud, som ikke er beskadiget og ikke er ramt af hududvækster, hudsygdom eller svær hudirritation. • Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengør og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. • Forsøg ikke at ændre på forsyningsenheden. • Brug ikke strømforsyningsenheden i eller i nærheden af stikkontakter, som indeholder en elektrisk luftrisker, for at forhindre uoprettelig beskadigelse af strømforsyningsenheden. • Brug aldrig et beskadiget apparat. Udfiskt beskadigede dele med nye Philips-dele. • Af hygiejniske grunde bør apparatet kun anvendes af én person. • Tag apparatets stik ud af stikkontakten, inden den rengøres med vand. • Brug kun koldt eller lunkent vand til rengøring af apparatet. • Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet. • Der kan dryppe vand fra stikkontakten i bunden af apparatet, når du skærer det. Dette er helt normalt og ganske ufarligt, da al elektronikken er indkapslet i en forseglet motorenhed inde i apparatet. • Brug kun originalt Philips-tilbehør eller -forbrugsprodukter. • Brug, oplad og opbevar altid produktet ved en temperatur mellem 10 °C og 35 °C. • Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer. • Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugter, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips. • Placer ikke produkter og batterier i mikrobølgeovne eller på induktionskomfurer. • Produktet eller batteriet må ikke åbnes, ændres, punkteres, beskadiges eller adskilles for at forhindre batterierne i at blive overopheadede eller frigive giftige eller farlige stoffer. Du må ikke kortslutte, overoplade eller vende polerne på batterier. • Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge læge.

English

Important safety information

Only use the product for its intended household purpose. Read this important information carefully (Fig. 1) before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. The accessories supplied may vary for different products.

Warning

- To charge the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply unit with output rating 5 V, $\geq$ 1 A. For safe charging in a moist environment (e.g. in a bathroom), only use an IPX4 (splash-proof) supply unit. A suitable supply unit (e.g. Philips HQ87) is available via www.philips.com/support. If you need support finding the correct USB supply unit, contact the Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries. • Keep the USB cable, the USB supply unit and the charging stand (if provided) dry (Fig. 2).
- This appliance is waterproof (Fig. 3). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord. • This product is only intended for shaving scalp hair. Scalp hair must be shorter than 2 mm. • Only use this product on skin that is undamaged and not affected by skin growths, skin disease or severe skin irritation. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Do not modify the supply unit. • Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit. • Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts. • Because of hygiene, only one person should use the appliance. • Unplug the appliance before cleaning it with water. • Only use cold or lukewarm water to clean the appliance. • Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. • Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance. • Only use original Philips accessories or consumables. • Charge, use and store the product at a temperature between 10 °C and 35 °C. • Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. • If the product becomes

- Kontrollér, om der er skruer i apparatets kabinet. Hvis der er, skal de fjernes.
- Fjern eventuelle ekstra skruer, paneler eller dele af apparatet, indtil du ser printkortet med det genopladelige batteri.
- Fjern det genopladelige batteri.

Deutsch

Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Haushaltszweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch (Abb. 1) und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Warnhinweise

- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur ein zertifiziertes Sicherheitskleinspannungs(SELV)-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 5 V, $\geq$ 1 A. Verwenden Sie zum sicheren Laden in feuchter Umgebung (z. B. im Badezimmer) nur ein (spritzwassergeschütztes) Netzteil der Schutzklasse IPX4. Ein geeignetes Netzteil (z. B. Philips HQ87) kann angefordert werden über www.philips.com/support. Wenn Sie Unterstützung bei der Suche nach dem richtigen USB-Netzteil benötigen, können Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land wenden (Kontaktinformationen finden Sie in der internationalen Garantieschrift). Die Verwendung eines nicht zertifizierten Netzteils kann zu Gefahren oder schweren Verletzungen führen. • Das USB-Kabel, die USB-Stromversorgungseinheit und die Ladestation (falls vorhanden) dürfen nicht nass werden. (Abb. 2) • Dieses Gerät ist wasserdicht (Abb. 3). Es ist für die Verwendung im Bad oder unter der Dusche geeignet und kann mit Leitungswasser gereinigt werden. Aus Sicherheitsgründen kann dieses Gerät daher nur kabellos verwendet werden. • Dieses Produkt ist ausschließlich zum Rasieren von Kopfhaar vorgesehen. Kopfhaar muss kürzer als 2 mm sein. • Verwenden Sie das Produkt nur auf unbeschädigter Haut, die außerdem nicht von Hautgeschwüren, Krankheiten oder starken Irritationen betroffen ist. • Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. • Nehmen Sie keine Änderungen an der Stromversorgungseinheit vor. • Verwenden Sie das Netzteil nicht in oder in der Nähe von Wandsteckdosen, die einen elektrischen Lüfterfrischer enthalten, um irreparable Schäden am Netzwerk zu vermeiden. • Benutzen Sie keinesfalls ein beschädigtes Gerät. Ersetzen Sie beschädigte Teile durch neue Philips Teile. • Aus Hygienegründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden. • Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät mit Wasser reinigen. • Reinigen Sie das Gerät nur mit kaltem oder lauwarmem Wasser. • Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressiven Flüssigkeiten. • Beim Abspülen profit möglicherweise Wasser aus der Buchse unten am Gerät. Das ist normal und völlig ungefährlich, da die gesamte Elektronik im Inneren des Geräts versiegelt ist. • Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. • Benutzen, laden und verwahren Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 10 °C und 35 °C. • Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. • Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips. • Legen Sie die Produkte und Akkus nicht in die Mikrowelle oder auf Induktionsherde. • Öffnen, modifizieren, durchstechen, beschädigen oder zerlegen Sie das Produkt oder den Akku nicht, um zu verhindern, dass sich die Akkus erhitzen oder giftige oder gefährliche Substanzen freisetzen. Schließen Sie Akku nicht kurz, überladen Sie sie nicht und laden Sie sie nicht mit verkehrter Polarität. • Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder den Augen. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Support

Weitere Informationen zum Produktsupport und zum Energieverbrauch sowie die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.philips.com/support.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen (Abb. 4).
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- Altgeräte/Altakus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwendung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
- Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- Hinweise für Verbraucher in Deutschland: In die Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umgeschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionsfähig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten
Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:
• beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause. • bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.
Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirngeräte und Großgeräte (TK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: www.take-e-back.de. So Verbraucher über Philips Consumer Lifestyle B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UfH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <https://ufh.at>. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem Reclay Systems GmbH.

Entfernen des integrierten Akkus

Wird das Gerät entsorgt, darf der integrierte Akku nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht an einer Steckdose eingesteckt und der Akku vollständig entleert ist.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät mithilfe von Werkzeugen öffnen und den wiederaufladbaren Akku entsorgen.

Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.

Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.

- Prüfen Sie, ob sich im Gehäuse des Geräts Schrauben befinden. Wenn ja, bauen Sie diese aus.
- Nehmen Sie etwaige weitere Schrauben, Abdeckungen oder Teile vom Gerät ab, bis Sie die Platine mit dem Akku sehen.
- Entnehmen Sie den Akku.

Español

Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista en el hogar. Lea esta información atentamente (Fig. 1) antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, y consérvela para futuras consultas. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

Advertencia

- Para cargar el producto, solo utilice una unidad de alimentación de voltaje muy bajo con certificado de seguridad (SELV) con una potencia de salida de 5 V, $\geq$ 1 A. Para realizar una carga segura en un entorno húmedo (p. ej., en un cuarto de baño), solo utilice una unidad de alimentación IPX4 (a prueba de salpicaduras). En www.philips.com/support puede obtener una unidad de alimentación adecuada (p. ej., Philips HQ87). Si necesita soporte para buscar la unidad de alimentación USB correcta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional). Utilizar una unidad de alimentación no certificada puede suponer un peligro o causar lesiones graves. • Mantenga secos el cable USB, la unidad de alimentación USB y el soporte de carga (si se suministra) (Fig. 2). • Este aparato es resistente al agua (Fig. 3). Puede utilizarse en la bañera o en la ducha y puede limpiarse bajo el agua del grifo. Así pues, por motivos de seguridad, el aparato solo puede utilizarse sin cable. • Este producto está diseñado exclusivamente para afeitar pelo de la cabeza. El pelo de la cabeza ha de tener menos de 2 mm de longitud. • Utilice este producto solamente sobre piel que no esté dañada ni afectada por lunares o verrugas, enfermedades cutáneas ni irritación grave de la piel. • Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión. • No modifique la unidad de alimentación. • No utilice la fuente de alimentación cerca o en tomas de corriente en las que esté o haya estado enchufado un ambientador eléctrico para evitar daños irreparables. • No utilice un aparato dañado. Sustituya las piezas dañadas por piezas nuevas de Philips. • Por motivos de higiene, solo una persona debe utilizar el aparato. • Desenchufe el aparato antes de limpiarlo con agua. • Utilice solo agua fría o tibia para limpiar el aparato. • No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivo para limpiar el aparato. • Cuando enjuague el aparato, es posible que el orificio de la base gotee agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Cargue, utilice y guarde el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantén el producto y las baterías alejados del fuego y no los expongas a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas. • Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y úsarlo y póngase en contacto con Philips. • No coloque aparatos ni pilas en hornos microondas ni sobre placas de inducción. • No abras, modifiques, perfores, dañes ni desmontes el producto ni las baterías para evitar que se sobrecalienten o emitan sustancias tóxicas o peligrosas. No generes un cortocircuito, sobrecargues ni cargues de forma inversa las baterías. • Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuaga la zona con agua de forma inmediata y consulta con tu médico.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Soporte

Para obtener asistencia para cualquier producto, información sobre el consumo de energía y la Declaración de conformidad de la UE, visita www.philips.com/support.

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 4).
- Sega la normativa de su país sobre recolección selectiva de productos eléctricos y baterías.

Eliminación de la batería recargable incorporada

La batería recargable incorporada solo debe ser retirada por un profesional cualificado cuando se deseché el aparato. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato está desconectado de la toma de corriente y de que la batería está completamente descargada.

Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el aparato y se deshaga de la batería recargable.

Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.

Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desearchalar.

Peso con pila incluida.

- Compruebe si hay tornillos en la carcasa del aparato. Si es así, quítelos.
- Quite otros tornillos, paneles o piezas adicionales del aparato hasta que vea el circuito impreso con la batería recargable.
- Extraiga la batería recargable.

Français

Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage domestique prévu. Lisez attentivement ces informations importantes (Fig. 1) avant d'utiliser le produit, les batteries ainsi que les accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Avertissement

- Pour charger le produit, n'utilisez qu'un bloc d'alimentation certifié sécurité très basse tension (SELV) avec une puissance de sortie de 5 V, $\geq$ 1 A. Pour un chargement sûr dans un environnement humide (salle de bains, par exemple), utilisez uniquement un bloc d'alimentation IPX4 (protection contre les éclaboussures). Vous pouvez vous procurer un bloc d'alimentation adéquat (Philips HQ87, par exemple) sur le site www.philips.com/support. Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie internationale). L'utilisation d'un bloc d'alimentation non certifié peut provoquer des accidents ou des blessures graves. • Gardez le câble USB, le bloc d'alimentation USB et le socle de charge (s'il est fourni) au sec (Fig. 2). • Cet appareil est étanche (Fig. 3). Il peut être utilisé dans la baignoire et sous la douche, et peut être nettoyé sous l'eau du robinet. Pour des raisons de sécurité, l'appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil. • Ce produit est uniquement destiné à la tonte des cheveux. La tonte des cheveux doit être inférieure à 2 mm. • N'utilisez ce produit que sur une peau intacte et non affectée par des excroissances cutanées, une infection de la peau ou une irritation cutanée sévère. • Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • Ne modifiez pas le bloc d'alimentation. • N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles. • N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez les pièces endommagées par des pièces Philips neuves. • Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne. • Débranchez l'appareil avant de le nettoyer à l'eau. • Nettoyez l'appareil à l'eau froide ou tiède uniquement. • N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer l'appareil. • De l'eau peut s'écouler de la prise située au bas de l'appareil lorsque vous le rincez. Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger, car toutes les pièces électroniques à l'intérieur de l'appareil sont protégées. • Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine. • Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 10 °C et 35 °C. • Tenez le produit et la batterie à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées. • Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips. • Ne placez pas le produit et sa batterie dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction. • N'ouvrez pas, ne modifiez pas, ne percez pas, n'endommagez pas ou ne démontez pas le produit ou la batterie pour éviter que cette dernière ne chauffe ou ne dégage des substances toxiques ou dangereuses. Ne court-circuitez pas la batterie, ne la chargez pas trop et n'inversez pas la charge. • Si les piles sont endommagées ou fument, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Assistenza

Pour l'assistance produit, les détails consommation électrique et la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne, rendez-vous sur le site www.philips.com/support.

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 4). • Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

Retrait de la batterie rechargeable intégrée

La batterie rechargeable intégrée doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable.

Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.

Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.

- Vérifiez si des vis sont présentes dans le boîtier de l'appareil. Si c'est le cas, enlevez-les.
- Retirez les vis, panneaux ou pièces supplémentaires de l'appareil jusqu'à ce que le circuit imprimé et la batterie rechargeable soient visibles.
- Retirez la batterie rechargeable.



Points de collecte sur www.quefairemadeschets.fr

Italiano

Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per l'uso domestico previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggere attentamente queste informazioni importanti (Fig. 1) e conservarle per riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi. Gli accessori previsti possono variare a seconda del prodotto.

Avvertenza

- Per caricare il prodotto, utilizzate unicamente un'unità di alimentazione certificata a bassissima tensione di sicurezza (SELV) con una tensione in uscita di 5 V, $\geq$ 1 A. Per una ricarica sicura in un ambiente umido (ad esempio, in un bagno) utilizzate unicamente un'unità di alimentazione IPX4 (resistente agli spruzzi d'acqua). Un'unità di alimentazione idonea (ad esempio, Philips HQ87) è disponibile all'indirizzo www.philips.com/support. Se avete bisogno di supporto per trovare la corretta unità di alimentazione

USB, rivolgetevi al centro assistenza clienti Philips del vostro Paese. Per i dettagli di contatto, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale. L'utilizzo di un'unità di alimentazione non certificata potrebbe causare pericoli o lesioni gravi. • Mantenete il cavo USB, l'unità di alimentazione USB e il supporto di ricarica (se in dotazione) asciutti (fig. 2). • Questo apparecchio è impermeabile (fig. 3). Può essere usato in vasca o doccia e pulito sotto l'acqua corrente. Per ragioni di sicurezza, l'apparecchio può quindi essere utilizzato solo senza filo. • Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per rifinire i capelli. La lunghezza dei capelli non deve superare i 2 mm. • Utilizzate questo prodotto solo su pelle intatta e non interessata da escrescenze, infezioni o gravi irritazioni cutanee. • Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto. • Non apportate modifiche all'unità di alimentazione. • Per evitare danni irreparabili, non usate l'unità di alimentazione in o vicino a prese a muro che contengono o hanno contenuto un deodorante elettrico per ambienti. • Non utilizzate un apparecchio danneggiato. Sostituite le parti danneggiate con nuove parti Philips. • Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere usato da una sola persona. • Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo con l'acqua. • Pulite l'apparecchio solo con acqua fredda o tiepida. • Non usate mai aria compressa, pagliette, detersivi abrasivi o liquidi aggressivi per pulire l'apparecchio. • Quando l'apparecchio viene sciacquoato, potrebbero fuoriuscire gocce d'acqua dalla presa posta nella parte inferiore. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e sicuro, in quanto tutte le parti elettroniche sono racchiuse in un guscio sigillato, all'interno dell'apparecchio. • Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. • Ricaricate, utilizzate e riponete il prodotto a una temperatura compresa tra 10 °C e 35 °C. • Tenere il prodotto e le batterie lontano dal fuoco e non esporli alla luce diretta del sole o a temperature elevate. • Se il prodotto si surriscalda in modo anormale, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips. • Non collocare i prodotti e le batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione. • Non aprire, modificare, forare, danneggiare o smontare il prodotto o le batterie per evitare il surriscaldamento di queste ultime o il rilascio di sostanze tossiche o pericolose. Non provocare cortocircuiti, sovraccarichi o inversione della carica delle batterie. • Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Assistenza

Per assistenza su tutti i prodotti, i dettagli sul consumo energetico e la Dichiarazione di conformità UE, visitate il sito www.philips.com/support.

Riciclabile

Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 4). • Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:

- Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
- Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiori ai 400 m².

• In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute

produkt er alleen bedoeld voor het scheren van hoofdhaar. Hoofdhaar moet korter zijn dan 2 mm. • Gebruik dit product alleen op een onbeschiedigde huid die niet is aangetast door huidgezwellen, huidziekten of ernstige huidirritatie. • Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht. • Wijzig niets aan de voedingseen. • Gebruik de voedingseen niet in of in de buurt van stopcontacten waar een elektrische luchtverfrisser in zit. Dit kan de voedingseen onherstelbaar beschadigen. • Gebruik nooit een beschadigd apparaat. Vervang beschadigde onderdelen door nieuwe Philips-onderdelen. • Om redenen van hygiëne dient het apparaat slechts door één persoon te worden gebruikt. • Neem de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat met water reinigt.

• Reinig het apparaat alleen met koud of lauw water. • Gebruik geen perslucht, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen om het apparaat schoon te maken. • Wanneer u het apparaat schoonspeelt, kan er water uit de aansluiting aan de onderkant lekken. Dit is normaal en niet gevaarlijk, aangezien alle elektrische onderdelen zich in een waterdichte voedingseen in het apparaat bevinden. • Gebruik alleen originele accessoires of verbruiksgoederen van Philips. • Laad het product op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 10 °C en 35 °C. • Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen. • Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoond, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met Philips. • Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiecookplaat. • Open, wijzig, doorboor, beschadig of demonteer het product of de batterij niet. Zo voorkomt u dat batterijen oververhit raken of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven. Laad batterijen niet te lang op, veroorzaak geen kortsluiting en ontlaad ze niet. • Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Ondersteuning

Voor alle productondersteuning, details over stroomverbruik en de EU-conformiteitsverklaring kunt u terecht op **www.philips.com/support**

Recyclen

Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 4). • Volg de in uw land geldende regels voor de geschieden inzameling van elektrische producten en batterijen.

Verwijdering van de ingebouwde oplaadbare batterij De ingebouwde oplaadbare batterij mag alleen door een gekwalificeerde professional worden verwijderd wanneer u het apparaat afkandt. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en zorg ervoor dat de oplaadbare batterij helemaal leeg is voordat u de batterij verwijdert.

Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap hanteert om het apparaat te openen en wanneer u de oplaadbare batterij verwijdert.
Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.
Let erop dat na de verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.

- Controleer of zich schroeven in de behuizing van het apparaat bevinden. Verwijder deze als dat het geval is.
- Verwijder eventuele extra schroeven, knoppen of onderdelen van het apparaat totaot de printplaat met de oplaadbare batterij ziet.
- Verwijder de oplaadbare batterij.

Norsk

Viktig sikkerhetsinformasjon

Bruk produktet kun til det tiltenkte husholdningsformålet. Les nøye gjennom denne viktige informasjonen (Fig. 1) før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Ikke-forsikringsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

Advarsel

• For å lade produktet må du kun bruke en sertifisert sikkerhetsforsyningsenhet med ekstra lav spenning (SELV) med utgangseffekt 5 V, ≥ 1 A. For sikker lading i et fuktig miljø (f.eks. på et bad), må det kun brukes en IPX4 (sprutsikker) forsyningsenhet. En passende forsyningsenhet (f.eks. Philips HQ87) er tilgjengelig via www.philips.com/support. Hvis du trenger hjelp til å finne den rikte USB-forsyningsenheten, kan du kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor (se den internasjonale garantibrosjyren for kontaktinformasjon). Bruk av en ikke-sertifisert forsyningsenhet kan forårsake farer eller alvorlige skader. • Hold USB-kabelen, USB-forsyningsenheten og ladestativet (hvis inkludert) tørre (Fig. 2). • Dette apparatet er vannett (Fig. 3). Det kan brukes både i badekaret og i dusjen, og det kan rengjøres i springen. Av sikkerhetsmessige årsaker kan apparatet derfor bare brukes uten ledning. • Dette produktet skal kun brukes til å barbere hår på hodet. Hodehåret må være kortere enn 2 mm. • Bruk dette produktet kun på uskadet hud uten hudutvekster, hudyksdommer eller alvorlig hudirritasjon. • Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanssevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoene. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn. • Ikke utfør endringer på forsyningsenheten. • For å unngå skader som ikke kan repareres, skal du ikke bruke strømadapteren i eller i nærheten av vegguttak som inneholder elektriske luftfriskere. • Ikke bruk et ødelagt apparat. Skift ut skadete deler med nye Philips-deler. • Av hensyn til hygienen bør apparatet bare brukes av én person. • Koble fra apparatet for der rengjør det med vann. • Apparatet skal kun rengjøres med kaldt eller luknket vann. • Ikke bruk trykkluft, skureborster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet. • Det kan dryppe vann fra kontakten nederst på apparatet når du skyller det. Dette er normalt og er ikke farlig, fordi all elektronikk er plassert i et forseglet skall inni apparatet. • Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksdeler fra Philips. • Lad opp, bruk og oppbevar produktet ved en temperatur på mellom 10 °C og 35 °C. • Hold produktet og batteriene una ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer. • Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukk, endrer farge eller bruker unormalt lang tid på å lade seg opp, avbryt der bruken og oppladningen og kontakt nærmeste Philips-forhandler. • Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonscokeplate. • Ikke åpne, endre, punktere, skade eller demontere produktet eller batteriet for å

forhindre at batteriene varmes opp eller avgir giftige eller farlige stoffer. Ikke kortslutt, overlad eller forte omvendt lading av batterier. • Hvis batteriene er skadet eller lekker, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Støtte

Gå til **www.philips.com/support** for å få produktstøtte, finne informasjon om strømforbruk og lese EU-samsvarserklæringer.

Resirkulering

• Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 4). • Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

Fjerning av innebygd oppladbart batteri

Det innebygde oppladbare batteriet må bare fjernes av en kvalifisert tekniker når apparatet kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpetet til apparatet er tatt ut av stikkkontakten, og at batteriet er helt tomt.

Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet.

Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.

Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose for du kasserer dem.
--

- Kontroller om det er skruer i huset på apparatet. Hvis det er det, må du skru dem ut.
- Fjern også andre skruer, paneler eller deler av apparatet til du ser det trykke kretskortet med det oppladbare batteriet.
- Ta ut det oppladbare batteriet.

Português

Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim doméstico a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes (Fig. 1) antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e pilhas, e guarde-as para consulta futura. Uma utilização indadida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

Aviso

• Para carregar o produto, utilize apenas uma unidade de alimentação de tensão ultra baixa segura (SELV) e certificada com classificação de saída de 5 V, ≥ 1 A. Para carregar com segurança num ambiente húmido (por exemplo, na casa de banho), utilize apenas uma unidade de alimentação com classificação IPX4 (à prova de salpicos). Pode obter uma unidade de alimentação adequada (por exemplo, Philips HQ87) através de www.philips.com/support. Se precisar de ajuda para encontrar a unidade de alimentação USB correta, contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional). A utilização de uma unidade de alimentação não certificada pode representar perigos e causar lesões graves. • Mantenha o cabo USB, a unidade de alimentação USB e a base de carga (se fornecida) secos (Fig. 2). • Este aparelho é à prova de água (Fig. 3). É adequado para utilização durante o banho ou duche e para lavar na torneira. Por motivos de segurança, o aparelho só pode ser utilizado sem o fio. • Este produto só se destina a cortar cabelo. O cabelo tem de ter um comprimento inferior a 2 mm. • Utilize este produto apenas em pele não danificada e não afetada por erexcências, doenças de pele ou irritação de pele grave. • Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. • Não modifique a unidade de alimentação. • Não utilize a unidade de alimentação em/perto de tomadas que tenham um ambietador elétrico, para evitar danos irreparáveis à unidade de alimentação. • Nunca utilize um aparelho danificado. Substitua as peças danificadas por peças Philips novas. • Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa. • Desligue o aparelho da corrente antes de o limpar com água. • Utilize apenas água fria ou tépida para limpar o aparelho. • Nunca utilize ar comprimido, esfregabão, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho. • Ao enaguar o aparelho, poderá denotar água a pingar da tomada na base do mesmo. Isto é normal e não é perigoso, visto que todos os componentes elétricos estão protegidos por uma unidade de alimentação isolada no interior do aparelho. • Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. • Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C. • Mantenha o produto e as baterias afastados de qualquer chama e não os exponha à luz solar direta ou a temperaturas elevadas. • Se o produto aquecer anormalmente ou libertar odor, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips. • Não coloque produtos e pilhas em fornos micro-ondas ou em fogões de indução. • Não abra, modifique, fure, danifique nem desmonte o produto ou a bateria para evitar que as baterias aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas. Não provoque curto-circuitos, sobrecarregue nem inverte a carga das pilhas/baterias. • Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Se isto acontecer, lave abundantemente com água e procure assistência médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletomagnéticos.

Assistência

Para obter suporte de produtos, detalhes de consumo de energia e a Declaração de conformidade da UE, acesse **www.philips.com/support**

Reciclagem

• Este símbolo significa que os produtos eletrónicos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 4). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Remoção das pilhas/baterias recarregáveis incorporadas

A bateria recarregável incorporada pode ser removida apenas por um profissional qualificado ao eliminar o aparelho. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.
Take as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.
Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis).
Não envolva as pilhas em folhas de alumínio, isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

- Verifique se existem parafusos na estrutura do aparelho. Se existirem, retire-os.
- Retire quaisquer parafusos, painéis ou peças adicionais do aparelho até ver a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
- Retire a bateria recarregável.

Suomi

Tärkeät turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain kotitalouskissa käyttötarviktoiksen mukaisesti. Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti (kuva 1) ennen laitteen ja sen tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen vaurion. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. Toimitukseen sisällyvät tarvikkeet voivat vaihdella tuotekehityksien.

Varoitut

• Käytä tuotteen lataamiseen ainoastaan sertifioitua Safety Extra Low Voltage (SELV)-virtalähdettä, jonka lähtö on 5 V, ≥ 1 A. Käytä lataamisen turvallisuuden varmistamiseksi kosteassa pinnastössä (esim. kylpyhuoneessa) vain IPX4-luokituksen saanutta (vesiriskiteltä vastaan suojattua) virtalähdettä. Sopiva virtalähde (esim. Philips HQ87) on saatavilla osoitteesta www.philips.com/support. Jos tarvitset apua okean USB-virtalähteen etsimiseen, ota yhteyttä oman maasi kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä). Sertifioimattoman virtalähteen käyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. • Pidä USB-kaapeli, USB-virtalähde ja latausteline (jos se kuuluu laitteeseen) kuivana (kuva 2). • Tämä laite on vesitiivis (kuva 3). Se sopii käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa, ja se voidaan puhdistaa juoksevalla vedellä. Turvallisuussyistä laitetta voi käyttää vain ilman johtoa. • Tämä tuote on tarkoitettu vain huusten ajelamiseen. Huusten on oltava alle 2 mm:n mittaiset. • Käytä tätä tuotetta vain vahingoittumattomalla iholla, jossa ei ole ihokasvaimia, ihotautia tai vakavaa ihoärsytystä. • Laitetta voivat käyttää myös yli 18-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. • Älä käytä virtalähdettä sellaisissa pistorasioissa tai sellaisten pistorasioiden lähellä, joissa on sähköisiä ilmanraikastimia, sillä virtalähde voi vahingoittua pysyvästi. • Älä käytä vahingoittunutta laitetta. Vaihda vahingoittuneet osat uusiin Philipsin osiin. • Hygieniasyistä laitetta suositellaan vain yhden henkilön käyttöön. • Irrota aina pistoke pistorasiasta, ennen kuin peset laitteen vedellä. • Käytä laitteen puhdistamiseen vain kylmää tai haaleaa vettä. • Älä käytä painaimena, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen. • Laitteen alaosassa olevasta liittimestä saattaa tippua vesipisaroita huuhletun yhteydessä. Tämä on normaalia, eikä siitä aiheudu vaaraa, koska kaikki elektroniset osat ovat tiiviissä vauriokäyttöä laitteen sisällä. • Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutustarvikkeita. • Lataa, käytä ja säilytä tuotetta 10 -35 °C:n lämpötilassa. • Pidä tuote ja paristot poissa tulen läheltä lähdä alista niitä suoralle auringonvalolle tai korpkeille lämpötiloille. • Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajuja, se muuttaa väriä tai lasi taamineen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin. • Älä laita tuotetta se painaristoa mikroaaltouunin tai induktiolleille. • Älä avaa, muokkaa, lävistä, vahingoita ja tai pura laitetta tai paristoja, jotta paristot eivät kuumene tai vuoda myrkyllisiä tai vaarallisia aineita. Älä aiheuta paristoihin oikoskuukaa äläkä yllällata tai lataa niitä käanteisesti. • Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkuneesten joutumista iholle tai silmiin. Jos näin tapahtuu, huuhtele huolellisesti vedellä ja hakeudu hoitoon.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laitte vastaa kaikkia sähkömagneettista kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Se till att hånderna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.
Låt inte batterierna poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännan eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.

- Kontrollera om det finns skruvar i apparatens hölje. Ta i så fall bort dem.
- Ta bort eventuella ytterlager skruvar, paneler eller delar från apparaten tills du ser mönsterkortet med det laddningsbara batteriet.
- Ta ur det laddningsbara batteriet.

Önemli güvenlik bilgileri
Ürünü yalnızca evde kullanın amacıyla uygun olararak kullanın. Ürünü, pillerini ve aksesuarlarını kullanmadan önce (Şek. 1) bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünüre göre farklılık gösterebilir.

Uyarı

• Ürünü şarj etmek için sadece onaylı ve 5 V, ≥ 1 A çikş değeriñe sahip bir ekstra düşük güvenli gerilimli (SELV) besleme ünitesi kullanın. Nemli bir ortamda (ör. banyo) güvenli bir şekilde şarj etmek için sadece bir IPX4 (sıçramaya karşı korumalı) besleme ünitesi kullanın. Uygun bir besleme ünitesini (ör. Philips HQ87) www.philips.com/support adresinde bulabilirsiniz. Doğru USB besleme ünitesini bulma konusunda desteğe ihtiyacınız olursa ulkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin (iletişim bilgileri için ulusalaraması garanti belgesine göz atın). Onaylı olmayan bir besleme ünitesi kullanmak, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. • USB kablosunu, USB besleme ünitesini ve şarj standını (verilimise) kutu tutmaya özen gösterin (Şek. 2). • Bu cihaz su geçirmezdir (Şek. 3). Banyo ve duşta kullanılması ve musluk altında temizlemeye uygundur. Cihaz güvenliken nideniyle yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir. • Bu ürün, denize saldımların tıras edilmesi için tasarlanmıştır. Saç 2 mm’den kısa olmalıdır. • Bu ürünü sadece hasar görmemiş ciltlerde ve cilt oluşumları, cilt hastalıkları veya ciddi cilt tahrişlerinden etkilenmemiş ciltlerde kullanın. • Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanılması sadece bu kişilerin nezaretinde sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarını bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlaşılmaması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kulancı bakımını gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. • Besleme ünitesinde değışiklik yapmayın. • Besleme ünitesini, üniteyle telefasi mümkün olmayan hasarlardan korumak için elektrikli oda spreyi (çeren duvar soketlerinde ya da bunların yakınında) kullanmayın. • Hasar görmüş cihazları kullanmayın. Hasar görmüş parçaları yeni Philips parçalarıla değıştirin. • Hijyen nideniyle cihaz sadece bir kişi kullanmalıdır. • Suyula temizledenden önce cihazın fişini çekin. • Cihazı temizlemek için sadece soğuk veya ılık su kullanın. • Cihazı temizlemek için kesinlikle basınçlı hava, ovalama bezleri, aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın. • Durularken cihazın alt kısmındaki soketten su damlayabilir. Bu durum normaldir ve cihaz içindeki tüm elektronik parçalar su geçirmez bir güç ünitesi içine yerleştirildiğinden tehlike teşkil etmez. • Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sař malzemeleri kullanın. • Ürünü 10 °C’ila 35 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın. • Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın. • Ürün aşırı ısınırna veya üründen koku gelirse, renk değıştiririse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayın ve şarj etmeyi bırakıp Philips ile iletişime geçin. • Ürünüre ve pillerini mikrodalgla fırına ya da endüksiyonlu pisicirilerin üstüne koymayın. • Pillerin ısınmasını veya zehirlı ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü veya pili açmayın, delmeyin, sökmeysin, değışiklik yapmayın veya hasar görmemesini sağlayın. Pillerle kısa devre, aşırı yüklenme veya tersine yükleme yapmayın. • Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da gözlele temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Tuki

Tuotteen, virrankulutuksen tiedot ja EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät osoitteesta **www.philips.com/support**.

Kierrätys

Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 4). • Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

Sisäisen ladattavan akun poistaminen

Valtuutetun ammattilaisen on poistettava sisäisen ladattava akun, kun laite hattertaan pois. Varmista ennen akun poistamista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaimiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.
Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.

Jotta paristoissa tai akkuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntyymään sähköiskua, älä anna paristot tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikkoita, huussolia tai sormuksia).
Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolion.
Teippaa paristot tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.

1 Tarkista, onko laitteen koteloissa ruuveja. Jos on, irrota ne.

2 Irrota muut ruuvit, paneelit tai laitteen osat, kunnes näet piirikortin ja akun.

3 Poista akku.

Svenska

Viktig säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte för hemmabruk. Läs den här viktiga informationen noggrant (Bild 1) innan du använder produkten och dess batterier och tillbehör. Spara informationen för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador. Olika tillbehör kan medföra olika produktur.

Varning

• För att ladda produkten, använd endast en certifierad säkerhetsforsyningsenhet för extra låg spänning (SELV) med utgångseffekt 5 V, ≥ 1 A. För säker laddning i en fuktigt miljö (t.ex. i ett badrum), använd endast en IPX4 (stänksäker) forsyningsenhet. En lämplig forsyningsenhet (t.ex. Philips HQ87) finns tillgänglig via www.philips.com/support. Om du behöver support för att hitta rätt USB-forsyningsenhet, kontakta Consumer Care Center i ditt land (se den internationella garantiboken för kontaktuppgifter). Användning av en icke-certifierad forsyningsenhet kan orsaka faror eller allvarliga skador. • Håll USB-kabel, USB-näthenhet och laddningsstativ (om de finns) torra (Bild 2). • Apparatet är vattentätt (Bild 3). Den kan användas både i badet och duschen och kan rengöras under vattenkranen. Av säkerhetsskäl kan apparaten därför endast användas skadlöst. • Den här produkten är endast avsedd för raddning av hår på huvudet. Huvudhår måste vara kortare än 2 mm. • Den här produkten ska endast användas på hud som inte är skadad och som inte berörs av hudutväxter, hudsjukdomar eller allvarlig hudirritation. • Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning. • Ändra

inte strömadaptern. • Använd inte strömforsörjningsenheten i eller i närheten av vägguttag där det finns en elektrisk luftrenare eftersom detta kan ge upphov till permanenta skador på strömforsörjningsenheten. • Använd inte en skadad apparat. Byt ut skadade delar mot nya delar från Philips. • Av hygieniska skäl bör apparaten endast användas av en person. • Koppla ur apparaten före rengöring med vatten. • Använd endast kallt eller lummigt vatten för att rengöra apparaten. • Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller frätande vätskor för att rengöra enheten. • Vatten kan droppa från uttaget i botten av apparaten när du sköljer av den. Det är normalt och inte farligt, eftersom all elektronik är inpackad i en sluten del inuti apparaten. • Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. • Ladda, använd och förvara produkten i temperaturer mellan 10 °C och 35 °C. • Håll produkten och batterierna borta från eld och utsatt dem inte för direkt solljus eller höga temperaturer. • Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-ärendesäljare. • Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugn eller på induktionsplatta. • Du får inte öppna, modifiera, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batteriet eftersom batterierna då kan bli varma eller avge giftiga eller farliga ämnen. Du får inte kortsluta, överladda eller ladda batterierna omvänt. • Undvik kontakt med hud och ögon om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare om detta händer.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Support

All produktsupport, information om strömförbrukning och EU-försäkran om överensstämmelse finns på **www.philips.com/support**

Återvinning

• Den här symboolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållsoporna (Bild 4). • Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

Ta bort det inbyggda, laddningsbara batteriet

Det inbyggda, laddningsbara batteriet får bara tas bort av en kvalificerad fakman när apparaten kasseras. Se till att apparaten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ut det.

Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna apparaten och när du kasserar det laddningsbara batteriet.

Se till att hånderna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.
--

Låt inte batterierna poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännan eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.

- Kontrollera om det finns skruvar i apparatens hölje. Ta i så fall bort dem.
- Ta bort eventuella ytterlager skruvar, paneler eller delar från apparaten tills du ser mönsterkortet med det laddningsbara batteriet.
- Ta ur det laddningsbara batteriet.

Türkçe

Önemli güvenlik bilgileri

Ürünü yalnızca evde kullanın amacıyla uygun olararak kullanın. Ürünü, pillerini ve aksesuarlarını kullanmadan önce (Şek. 1) bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünüre göre farklılık gösterebilir.

Uyarı

• Ürünü şarj etmek için sadece onaylı ve 5 V, ≥ 1 A çikş değeriñe sahip bir ekstra düşük güvenli gerilimli (SELV) besleme ünitesi kullanın. Nemli bir ortamda (ör. banyo) güvenli bir şekilde şarj etmek için sadece bir IPX4 (sıçramaya karşı korumalı) besleme ünitesi kullanın. Uygun bir besleme ünitesini (ör. Philips HQ87) www.philips.com/support adresinde bulabilirsiniz. Doğru USB besleme ünitesini bulma konusunda desteğe ihtiyacınız olursa ulken



not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. • Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. • If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support, power consumption details and the EU Declaration of Conformity, please visit **www.philips.com/support**

Recycling

This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4). • Follow your county's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.

© 2025 Koninklijke Philips N.V.
3000.135.9784.1 (Z7/04/2025)

Čeština

Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze z účelu, ke kterému je v domácnosti určen. Před použitím výrobku a jeho baterii a příslušenství si pečlivě (obr. 1) přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Varování

- K nabíjení výrobku používejte pouze certifikovanou napájecí jednotku bezpečného velmi nízkého napětí (SELV) s výstupním výkonem 5 V, ≥1 A. K bezpečnému nabíjení ve vchém prostředí (např. v koupelně) používejte výhradně napájecí jednotku IPX4 (odolnou proti stříkající vodě). Vhodnou napájecí jednotku (např. Philips HQ87) naleznete prostřednictvím stránky www.philips.com/support. Potřebujete-li podporu při hledání správné napájecí jednotky USB, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním záručním listu). Používání necertifikované napájecí jednotky může vést ke vzniku nebezpečných situací nebo způsobit vážná zranění. • Udržujte kabel USB, napájecí jednotku USB a nabíjecí podstavec (pokud byl dodán) v suchu (obr. 2).
- Tento přístroje je voděodolný (obr. 3). Je vhodný pro použití ve vaně nebo sprše a pro čištění pod tekoucí vodou. Přístroj lze proto z bezpečnostních důvodů používat pouze bez napájecího kabelu. • Tento výrobek je určen pouze k holení vlasů. Vlasý musí být kratší než 2 mm. • Přístroj nepoužívejte na pokožku, které je poškozená nebo silně podrážděná, má výrůstky nebo je postižená onemocněním. • Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi ni nedostatkem zkušeností a znalostí její mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu. • Napájecí jednotku nijak neupravujte. • Nepoužívejte zdroj v zásuvce, ve které je zapojen elektrický osvězovač vzduchu, ani v její blízkosti. Předjetéte tak nenapravitelnému poškození zdroje. • Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozený. Poškozené součásti vyměňte za nové součásti Philips. • Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba. • Před čištěním vodou přístroj vždy odpojte ze sítě. • K čištění přístroje používejte pouze chladnou nebo vlažnou vodu. • K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzin nebo aceton. • Maximální úroveň hladiny hluku: Lc = 69 dB(A). • Po opláchnutí holičského strojek může z konektoru ve spodní části strojek kapat voda. Je to normální a nepředstavuje to žádné nebezpečí, protože veškerá elektronika je uzavená v izolované napájecí jednotce uvnitř přístroje. • Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips.

- Výrobek nabíjejte, uchovávejte a používejte při teplotě mezi 10 °C a 35 °C. • Výrobek a baterie udržíte mimo dosah ohně a nevystavujte přímému slunečnímu světlu ani vysokým teplotám. • Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips. • Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky. • Výrobek ani baterie neotevírejte, neupravujte, nepropichujte, nepoškozujte ani nerozebírejte ve snaze zabránit přehřívání baterii nebo uvolňováníi jedovatých či nebezpečných látek. Zabráňte zkratování, přebíjení nebo záměnné polů baterii. • Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich cokoli uniká, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, přiložte místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzin nebo aceton. • Maximální úroveň hladiny hluku: Lc = 69 dB(A). • Po opláchnutí holičského strojek může z konektoru ve spodní části strojek kapat voda. Je to normální a nepředstavuje to žádné nebezpečí, protože veškerá elektronika je uzavená v izolované napájecí jednotce uvnitř přístroje. • Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips.

- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzin nebo aceton. • Maximální úroveň hladiny hluku: Lc = 69 dB(A). • Po opláchnutí holičského strojek může z konektoru ve spodní části strojek kapat voda. Je to normální a nepředstavuje to žádné nebezpečí, protože veškerá elektronika je uzavená v izolované napájecí jednotce uvnitř přístroje. • Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips.

Important safety information

Only use the product for its intended household purpose. Read this important information carefully (Fig. 1) before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. The accessories supplied may vary for different products.

Warning

- To charge the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply unit with output rating 5 V, ≥ 1 A. For safe charging in a moist environment (e.g. in a bathroom), only use an IPX4 (splash-proof) supply unit. A suitable supply unit (e.g. Philips HQ87) is available via www.philips.com/support. If you need support finding the correct USB supply unit, contact the Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries. • Keep the USB cable, the USB supply unit and the charging stand (if provided) dry (Fig. 2).
- This appliance is waterproof (Fig. 3). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord. • This product is only intended for shaving scalp hair. Scalp hair must be shorter than 2 mm. • Only use this product on skin that is undamaged and not affected by skin growths, skin disease or severe skin irritation. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Do not modify the supply unit. • Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit. • Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts. • Because of hygiene, only one person should use the appliance.

- Unplug the appliance before cleaning it with water. • Only use cold or lukewarm water to clean the appliance. • Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. • Maximum sound power level: Lc = 69 dB(A). • Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance. • Only use original Philips accessories or consumables. • Charge, use and store the product at a temperature between 10 °C and 35 °C. • Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. • If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips. • Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. • Do

olukordi ja töiseid kehahästusi. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olevalinev tootest erineada.

Hoiatus

- Toote laadimiseks kasutage ainult sertifitseeritud kaitsevõrkpeinge (SELV) toiteplokkki väljundvõimsusega 5 V, ≥ 1 A. Ohutu laadimise tagamiseks nikskes keskkonnas (nt vannitoas) kasutage ainult IPX4 (pritsemikindel) toiteplokkki. Sobiva toiteploki (nt Philips HQ87) saate hankida veebisaidil www.philips.com/support kaudu. Kui vajate abi õige USB-toiteploki leidmiseks, võtke ühendust oma riigi klientiteeninduskeskusega (nt kontaktnumbrid rahvusvahelise garantii lehel). Sertifitseerimata toiteploki kasutamine võib olla ohtlik või põhjustada töiseid vigastusi. • Hoidke USB-kabel, USB-toiteplokk ja laadimisalus (kui kuulub varustuse) kuivana (oon. 2). • See seade on veekindel (oon. 3). Sobib kasutamiseks vannis või duši all ning puhastamiseks kraani all. Ohutuse tagamiseks saab epilaatorit vaid juhtmata kasutada. • See seade on tohi seadistada märgida, mida ei mõjuta karvakasv, nahahaigus või tugev ärritus. • Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuetega ja vaimuhairetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendusi seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadme märgida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hoolendada. • Ärge toiteplokkki muutke. • Toiteploki pöördumatu kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda sellises pistikupesas või sellise pistikupesa lähedal, mis sisaldab elektrilist õhuvärkendit. • Ärge kasutage kahjustunud seadet. Asendage kahjustunud osad uute Philipsi osadega. • Hügieenilistel kaalutlustel peaks seadet kasutama ainult üks isik. • Enne veega puhastamist võtke seade elektrivõrgist välja. • Kasutage seadme puhastamiseks ainult külma või leiget vett. • Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks surnõhku, küürimisaknu, abrasiviseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke. • Maksimaalne helitugevustase: Lc = 69 dB(A). • Loputamise ajal võib seadme põhjal olevast pesast vett tilkuda. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on seadme sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikast. • Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid või kulturarvikuid. • Laadige, kasutage ja hoiustage toodet temperatuuril 10–35 °C.

- Vältige toote ja aku sattumist lahtisele tule lähedusse ning ärge laske neil kokku puutuda otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuriga. • Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine vötab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga. • Ärge asetage toodet ega akut mikrolaineahju ega induktsioonpliidile peale. • Et vältida aku kuumenemist või toksiliste või ohtlike ainete vabastamist, ärge avage, muutke, läbistage, kahjustage ega demonteerige toodet või akut. Akut ei tohi lühistada, üle laadida ega vale polaarusega laadida. • Kahjustunud või lekivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine vötab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga. • Ärge asetage toodet ega akut mikrolaineahju ega induktsioonpliidile peale. • Et vältida aku kuumenemist või toksiliste või ohtlike ainete vabastamist, ärge avage, muutke, läbistage, kahjustage ega demonteerige toodet või akut. Akut ei tohi lühistada, üle laadida ega vale polaarusega laadida. • Kahjustunud või lekivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.

Elektromagnetväljad (EMF)

Käesolev Philips seade on vastavates kõigis elektromagnetvälja mõju alla sattumisel käsitlevate standardite ja määrustega.

Tugi

Kogu tootetoe, energiatarbe üksikasjade ja ELi vastavusdeklaratsiooni jaoks külastage veebisaiti **www.philips.com/support**

Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaltale olmejäätmete hulka (oon. 4). • Järgige oma riigi elektritooteid ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

Sissehitatud laetava aku eemaldamine

Sissehitatud laaditava aku võib seadme arvamiskamist eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist. Enne aku eemaldamist kontrollige, et seade oleks seinalkontaktist välja tõmmatud ja et aku oleks täiesti tühi.

Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitate seadme avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.

Patareide käsitlemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.

Juhusliku lühiseise sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt münnid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareid alumiiniumfoolisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibaga või pange patareid kilekotti.

- Kontrollige, kas seadme korpus on kruvisid. Kui on, siis eemaldage need.
- Eemaldage kõik täiendavad kruvid, paneelid või seadme osad, kuni näete trükkplaatil kogu akuga.
- Eemaldada laetav aku.

Hrvatski

Važne sigurnosne informacije

Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen u kućanstvu. Pažljivo pročitate ove važne informacije (sl. 1) prije upotrebe proizvoda, njegovih baterija i dodatne opreme te ih spremite za buduću upotrebu. Zloroparaba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. Isporučena dodatna oprema može se razlikovati za različite proizvode.

Upozoreenje

- Za punjenje proizvoda upotrebljavajte isključivo jedinicu napajanja za sigurnosnim certifikatom iznimno niskog napona (SELV), nazivne izlazne snage od 5 V, ≥ 1 A. Za sigurno punjenje u vlažnom okruženju (npr. u kupatoni) upotrebljavajte isključivo jedinicu napajanja IPX4 (otporna na prskanje). Odgovarajuća jedinica napajanja (npr. Philips HQ87) dostupna je putem web-mjesta www.philips.com/support. Ako vam je potrebna podrška pri traženju odgovarajuće USB jedinice punjenja, obratite se centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt potražite na međunarodnom jamstvenom listku). Upotreba neodobrene jedinice napajanja može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. • USB kabel, USB napajanje i stalak za punjenje (ako ste ga dobili) držite suhima (sl. 3). • Ovaj je uređaj voodoporan (sl. 3). Pogodan je za upotrebu u kadi ili tušu te za čiđenje pod slavinom. Uređaj se stoga bezbop sigurnosnih razloga može upotrebljavati samo bez kabela. • Ovaj proizvod je namijenjen samo za brisanje dlaka na tijenu. Kosa na tijenu mora biti kraća od 2 mm. • Proizvod upotrebljavajte samo na kosi koja nije oštećena ni zahvaćena izraslinama, bolešću ili jakim iritacijom. • Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čiđenje i korisničko održavanje. • Nemojte mijenjati napajanje napajanja. • Ne koristite jedinicu napajanja u ili blizu zidnih utičnica koje sadrže električni ovlaživač zraka da spriječite nepopravljivu štetu jedinice napajanja. • Nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj. Oštećene dijelove zamijenite novim dijelovima tvrtke Philips. • Iz higijenskih razloga, uređaj bi trebala upotrebljavati samo jedna osoba. • Isklopčite uređaj iz utičnice prije čiđenje aparata vodom. • Za čiđenje uređaja upotrebljavajte samo hladnu ili mlaku vodu. • Nikada nemojte koristiti komprimirani zrak, jastučice za ribanje, abrazivna sredstva za čiđenje ili agresivne tekućine za čiđenje uređaja. • Maksimalna razina zvuka: Lc = 69 dB(A). • Prilikom ispiranja uređaja iz otvora na njegovom donjem dijelu mogla bi kapati voda. To je normalno i bezopasno jer je sva elektronika zatvorena u posebnoj zaštitnoj jedinici za napajanje unutar uređaja. • Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. • Proizvod ponite, koristite i pohranite pri temperaturama između 10 °C i 35 °C. • Proizvod i baterije držite daleko od vatre i nemojte ih izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama. • Ako se proizvod neobičajeno zagrijava ili neobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dugo i neače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips. • Proizvode

i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake. • Nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati proizvod ili bateriju kako se baterije ne bi zagrijale ili otpustile otrovne ili opasne tvari. Baterije nemojte kratko spojati, prepuniti niti prazniti. • Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dode do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetnim poljima.

Podrška

Program podrške za sve proizvode, pojedinosti o potrošnji energije i EU izjavu o sukladnosti pronađi ete na web-mjestu **www.philips.com/support**

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 4). • Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Prilikom odlaganja uređaja u otpad ugrađenu punjivu bateriju smije ukloniti samo kvalificirani stručnjak. Prije uklanjanja baterije uređaj morate isključiti iz zidne utičnice, a bateriju mora biti potpuno prazna.

Poduzmite sve sigurnosne mjere kad koristite alate za otvaranje uređaja i kad odlazite punjivu bateriju.

Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.

Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u alumiunjsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite ih kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.

- Provjerite postoje li vijci u kućištu uređaja. Ako postoje, uklonite ih.
- Uklonite sve dodatne vijke, ploče ili dijelove uređaja dok ne ugledate raskanu ploču s punjivom baterijom.
- Izvadite punjivu bateriju.

Latviešu

Svarīga informācija par drošību

Izmantojiet šo produktu tikai tam paredzētajam mērķim mājās apstākļos. Pirms produkta un tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šos svarīgos informāciju (1. att.) un saglabāiet to turpmākam uzziānā. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus. Komplekta iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bridinājums

- Izstrādājuma uzlādei izmantojiet tikai sertificētu drošu īpaši zema sprieguma (Safety Extra Low Voltage – SELV) barošanas bloku ar iziejas jaudu 5 V, ≥ 1 A. Lai uzlāde būtu droša mitrā vidē (piemēram, vannas istabā), izmantojiet tikai IPX4 (šļaktdrošs) barošanas bloku. Papildinformāciju par piemērotu barošanas bloku (piemēram, Philips HQ87) skatiet tīmekļa vietnē www.philips.com/support. Ja jums ir nepieciešama palīdzība ar šādu pateriju USB barošanas bloku, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktnā informāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā). Nesertificēta barošanas bloka lietošana var radīt apdraudējumu vai nopietnus ievainojumus. • USB vadām, USB barošanas blokam un uzlādes statīvam (ja iekļauts, komplekts) jābūt sausiem (2. att.). • Šī ierīce ir ūdensdroša (3. att.), ierīce ir piemērota izmantošanai vannā vai dušā un tīrīšanai nem tekošā krāna ūdens. Drošības apsvērumu dēļ ierīci drīkst lietot tikai bez vada. • Šis produkts ir paredzēts tikai sejas un galvas matu kūšanai. Galvas matiem jābūt īsākiem par 2 mm. • Lietojiet šo produktu tikai uz ādas, kas nav bojāta un nav skurās ādas izaugumus, ādas slīmbas vai smagus ādas kairinājumus. • Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uzverības vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un ziņošanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu šā un tā sprast iespējamos bīstamību. Bērni nedrīkst rotāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi. • Nepārvēidojiet barošanas bloku. • Neizmantojiet barošanas bloku kontaktlīdzās vai blakus kontaktlīdzdam, kurās pašāk ir ievietots vai ir bijis ievietots elektriskās gaisa atsvaidzinātājs. Pretējā gadījumā var neatgriezeniski bojāt barošanas bloku. • Nelietojiet bojātu ierīci. Nomainiet bojātās detaļas ar jaunām Philips detaļām. • Ievērojot higiēnu, ierīci jālieto tikai vienam cilvēkam. • Pirms ierīces tīrīšanas ar ūdeni to atvienojiet no elektrotīkla. • Lai tīrītu ierīci, lietojiet tikai aukstu vai remdenu ūdeni. • Ierīces tīrīšanā nekad nelietojiet spiestioto gaisu, tīrīšanas sūkļus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķīdumus. • Maksimālās skaņas intensitātes līmenis: Lc = 69 dB(A). • Skalošanas laikā no ierīces apakšdaļa esošās kontaktlīdzas var plīst ūdens. Tā ir normāla parādība un nav bīstama, jo visi elektroniskie komponenti ir ietverti noblīvītā barošanas blokā ierīces iekšpusē. • Izmantojiet tikai Philips oriģinālos piederumus vai palīgmateriālus. • Uzlādējiet, lietojiet un glabājiet izstrādājumu temperatūrā no 10 °C līdz 35 °C. • Uzglabājiet ierīci un tās baterijas drošā atļūmā no liesmām un nepakļaujiet tās tiešu saules staru iedarbībai vai augstas temperatūras apstākļiem. • Ja produkts pārlieku sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju. • Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroplūvi krāsnu vai uz indukcijs plītiem. • Neatveriet, nepārvēidojiet, neatduriet, nebojāiet vai nejauzicīgi ierīci n bateriju ar nolūku novērst bateriju uzkaršanu vai iztecināt toksiskās vai bīstamas vielas. Neveidojiet īsslēgumus, nepārlādējiet vai nelādējiet baterijas, izmantojot citas ierīces. • Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no sakarses ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vēsieties pēc medicīniskās palīdzības.

Elektromagnētiskā polja (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Atbalsts

Informāciju par visu produktu atbalstu, enerģijas patēriņu un ES atbilstības deklarāciju skatiet vietnē **www.philips.com/support**.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus u baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (4. att.). • Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu u bateriju savākšanu.

Iebūvētā uzlādējamā akumulatora izņemšana

Ja paredzēts atbrīvoties no ierīces, iebūvēto uzlādējamā akumulatoru drīkst izņemt tikai kvalificēts speciālists. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota no sienas kontaktlīdzas un akumulators ir pilnībā tukšs.

Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat ierīces atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamu akumulatoru.

Rīkojieties ar baterijām, pārliecinieties, ka gan jūsu rōkas, gan arī izstrādājumus u baterijas ir sausi.

Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgumi, nelaižiet bateriju kontaktiem saskarties ar metala priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet baterijas spailēs ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.

- Pārbaudiet, vai ierīces korpusā nav skrūvju. Ja ir, izņemiet tās.
- Izskaidējiet arī citas skrūves un noņemiet visas paneļus vai daļas, līdz redzat šēmas plātī ar uzlādējamu akumulatoru.
- Izņemiet uzlādējamu akumulatoru.

Lietuviškai

Svarbi saugos informacija

Gamini naudokite tik pagal numatytą būtiną paskirtį. Prieš naudodami produktą ir akumuliatorių prieš pradedant naudoti perskaitykite šią svarbią informaciją (pav. 1) ir išsaugokite ją ateidui. Naudojant netinkamai galimos pavojingos situacijos arba rimti sužeidimai. Su skirtingais gaminiiais pateikiami priedai gali skirtis.

Išpėjimas

- Norėdami įkrauti produkta, naudokite tik sertifikuotą saugų itin žemos įtampos (SELV) maitinimo bloką, kurio išvestis – 5 V, ≥ 1 A. Naudokite tik IPX4 (apsaugoant nuo tškalo) maitinimo bloką, kad saugiai įkrautumėte drėgnoje aplinkoje (pvz., vonioje). Tinkamą maitinimo bloką (pvz., „Philips“ HQ87) galima gauti per www.philips.com/support. Jei reikia pagalbos randant tinkamą USB maitinimo bloką, susisiekiite su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalje (kontaktnius duomenis žr. tarptautinės garantijos lankstinuką). Naudojant nesertifikuotą maitinimo bloką gali būti pavojus ar galima sunkiai susižaloti. • Laiykite USB kabelį, USB maitinimo bloką ir įkrovimo stovą (jei yra) sausus (pav. 2).
- Šis prietaisas atsparus vandeniui (pav. 3). Jį galima naudoti vonioje ar duše ir valyti po vandens srove iš čiaupo. Todėl saugumo sumetimais prietaisą galima naudoti tik be laido.
- Šis gaminyis skirtas galvos plaukams skusti. Galvos plaukai turi būti trumpesni nei 2 mm. • Šį gaminį naudokite tik ant nepažeistos odos, kurioje nėra odos ataugų, odos ligų ar stipraus odos sudirginimo. • Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintys patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie suprantą, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar tirti priežiūrą. • Nemodifikuokite maitinimo įtaiso. • Nejunkite maitinimo bloko į sieninius lizdus, kuriuose yra arba buvo elektrinis oro gaiviklis, ir netoli jų, kad išvengtumėte nepatįsimo maitinimo bloko sugadinimo.
- Nenaudokite sugadinto prietaiso. Pakeiskite sugadintais dalis naujomis „Philips“ dalimis. • Dėl higienos priežasčių prietaisą naudoti turėtų tik vienas žmogus. • Atjunkite prietaisą prieš valydami jį vandeniu. • Valydami prietaisą naudokite tik šaltą ar drungną vandenį. • Niekada nevalykite prietaiso sušlęstu oru, sveikataus, abrazyviais valikliais ar agresyviais skysčiais.
- Maksimalus garso galios lygis: Lc = 69 dB(A).

potenjalna zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanor az części składowych. • Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Usuwanie wbudowanego akumulatora

Po wyrczeniu urządzenia wbudowany akumulator może zostać wyjęty wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Przestrzeżaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.

Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.

Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinakami do włosów, pierścieniami). Nie zawiązaj baterii lub akumulatorów w folie aluminiowej. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.

- Sprawdź, czy w tylnej części obudowy znajdują się wkrety. Jeśli tak, odkręć je.
- Usuwać wszelkie dodatkowe wkrety, panele i inne części urządzenia, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumulem.
- Wyjmij akumulator.

Română

Informații importante privind siguranța

Utilizați produsul numai în scopul cásnic pentru care a fost creat. Cititi cu atenție aceste informații (1) importante înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriei și accesoriiile sale și păstrați-le pentru consultarea ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave. Accesoriiile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Avertisment

- Pentru a încărca produsul, utilizați numai o unitate de alimentare cu tensiune de siguranță foarte joasă (SELV) omologată, cu o putere nominală de ieșire de 5 V, ≥ 1 A. Pentru o încărcare sigură într-un mediu umed (de exemplu, în baie), utilizați numai o unitate de alimentare IPX4 (rezistentă la stropire). O unitate de alimentare adecvată (de exemplu, Philips HQ87) este disponibilă prin www.philips.com/support. Dacă aveți nevoie de asistență pentru a găsi unitatea de alimentare USB corectă, contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact). Utilizarea unei unități de alimentare neomologate poate cauza pericole sau vătămări grave. • Mențineți cablul USB, unitatea de alimentare USB și suportul de încărcare uscate (dacă sunt furnizate) (Fig. 2).
- Acest aparat este rezistent la apă (Fig. 3). Este adecvat pentru utilizarea în cadă sau duș și pentru curățarea sub jet de apă. Din motive de securitate, aparatul poate fi, prin urmare, utilizat numai fără fir. • Acest produs este destinat doar pentru bărbieritul părului scalpului. Părul scalpului trebuie să fie mai scurt de 2 mm. • Acest produs trebuie folosit doar pe pielea sănătoasă, neafectată de excrescențe, boli sau iritații grave.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsește experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheați sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați. • Nu modificați unitatea de alimentare. • Nu utilizați unitatea de alimentare electrică în sau lângă prize de perete care sunt conectate la un aparat electric de împropăsare a aerului, pentru a prevenitădeteriorarea ireparabilă a unității de alimentare electrică. • Nu folosiți un aparat deteriorat. Înlocuiți piesele deteriorate cu piese Philips noi. • Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.
- Scoateți aparatul din priză înainte de a-l curăța cu apă.
- Pentru a curăța aparatul, folosiți numai apă rece sau călduță. • Nu folosi niciodată aer comprimat, bureți de curățare, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive pentru a curăța aparatul. • Nivelul acustic maxim: Lc = 69 dB(A). • Este posibil să se scurgă apă din mufa de la baza aparatului, atunci când îl clătiți. Acest lucru este normal și nu este periculos, deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului. • Utilizați numai accesorii sau consumabile Philips originale. • Încălcați, utilizați și depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 10 °C și 35 °C. • Forșește produsul și bateriile de for și nu le expune la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate. • Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips. • Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție. • Nu deschide, modifica, perfora, deteriora sau demonta produsul sau bateria pentru a preveni încălzirea bateriilor și eliberarea de substanțe toxice sau periculoase. Nu scurcătura, supraîncărca sau încărca invers bateriile.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.

Cămpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Asistență

Pentru asistență pentru toate produsele, detalii privind consumul de energie și declarația de conformitate UE, vizitați www.philips.com/support

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 4). • Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.
- Îndepărtarea bateriei reîncărcabile încorporate

Atunci când aparatul este scos din uz, bateria reîncărcabilă încorporată trebuie îndepărtată numai de către un profesionist calificat. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priză și că bateria este descărcată complet.

Luăți toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.

- Verificați dacă există suruburi în carcasa aparatului. Dacă există, îndepărtați-le.
- Îndepărtați toate suruburile, panourile sau piesele suplimentare ale aparatului până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă.
- Scoateți bateria reîncărcabilă.

Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fierelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu infușurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.

1 Verificați dacă există suruburi în carcasa aparatului. Dacă există, îndepărtați-le. 2 Îndepărtați toate suruburile, panourile sau piesele suplimentare ale aparatului până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă. 3 Scoateți bateria reîncărcabilă.

Luăți toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.

- Verificați dacă există suruburi în carcasa aparatului. Dacă există, îndepărtați-le.
- Îndepărtați toate suruburile, panourile sau piesele suplimentare ale aparatului până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă.
- Scoateți bateria reîncărcabilă.

Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fierelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu infușurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.

1 Verificați dacă există suruburi în carcasa aparatului. Dacă există, îndepărtați-le. 2 Îndepărtați toate suruburile, panourile sau piesele suplimentare ale aparatului până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă. 3 Scoateți bateria reîncărcabilă.

Luăți toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

Pêrdorni produkti vetem përqellim e synuar në ambientet e shtëpisë. Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm (Fig. 1) përpara përdorimit të produktit, baterieve dhe aksesorëve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Këqepërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë për produkte të ndryshme.

Paralajmërim

- Për të karikuar produktin, përdorni vetëm një ushqyes të certifikuar sipas me tension shumë të ulët (SELV) me vlera në dalje 5 V, ≥ 1 A. Për karikim të sigurt në një

mjeshtër me lagështiri (p.sh. në banjë), përdorni vetëm një ushqyes IPX4 (rezistent ndaj spërkatjes). Një ushqyes i përshtatshëm (p.sh. Philips HQ87) është i disponueshëm nëpërmjet www.philips.com/support. Gjithashtu, nëse ju duhet mbështetje për gjetjen e ushqyesit USB të duhur, kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj (shikoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare për detaje e kontaktit). Përdorimi i një ushqyesi jo të certifikuar mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. • Mbjajeni të thatë kabllo USB, ushqyesin USB dhe bazën e karikimit (nëse vien me pajisjen) (Fig. 2). • Pajisja është rezistente ndaj ujit (Fig. 3). Është e përshtatshme për përdorim në banjë ose dush dhe për t'u pastruar në ujin e rubinetit. Për arsye sigurie, pajisja mund të përdoret vetëm pa koron. • Ky produkt është menduar vetëm për ruajtjen e flokëve. Flokët duhet të jenë më të shkurtër se 2 mm. • Përdorini këtë produkt vetëm në lëkurë të padëmtuar ose jo të prekur nga një lëndë të lëkurës (nishane të ngritura), sëmundje lëkure apo iritrim i rëndë lëkure. • Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjorë ose mendore ose me mungesë përvoje e njohurish, nëse mbikëqyen apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimin dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje. • Mos e modifikoni ushqyesin. • Për të parandaluar dëmet e pariparueshme të ushqyesit, mos e përdorni brenda ose përpara prizave që kanë aromatizues elektrike. • Mos e përdorni pajisjen nëse është dëmtuar. Ndërrorjini pjesët e dëmtuara me pjesë të reja "Philips". • Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person. • Higjeni pajisjen nga priza përpara se ta pastroini me ujë. • Përdorni vetëm ujë të ftohtë ose të vakët për ta pastruar pajisjen. • Mos përdorni asnjëherë ajër të kompresuar, sfungjere pastrimi, solucione gërryese pastrimi ose lëngje agresive për të pastruar pajisjen. • Niveli maksimal i zgjedhur i fuqisë: Lc = 69 dB(A). • Kur shpëlani pajisjen, mund të rrjedhë ujë nga priza në pjesën e poshtme të saj. Kjo është normale dhe jo e rrezikshme sepse të gjitha pjesët elektronike janë të mbyllura në një njësi elektrike të izoluar brenda pajisjes. • Përdorni vetëm aksesorë ose pjesë konsumi "Philips". • Karikojeni, përdorini dhe ruajeni produktin në temperaturë nga 10 °C deri në 35 °C. • Mbjajini produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni drejtpërdrejt në dritën e diellit apo ndaj temperaturave të larta. • Nëse produkti mbinxhet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërprerini përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips". • Mos i vendosni produktet dhe bateritë në tyre në furra me mikrovale apo në vatra induksioni. • Mos e hapni, modifikoni, shpoini, dëmtoni apo çmontoni produktin apo baterinë për të parandaluar nxehjen e baterive apo dërrimim e substancave toksike ose të rrezikshme. Mos u krijoni lidhje të shkurtër, mos i mbikarikoni dhe mos i karikoni në pole të kundërta baterie. • Nëse bateritë janë të dëmtuara ose kanë rrjedhje, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Njësin ju ndodh djicka e tillë, shpëlajini mirë me ujë dhe kërkoni kujdesin mjekësor.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standartet dhe rregulloret në fuqi për ekspozim ndaj fushave elektromagnetike.

Mbështetja

Për mbështetje për të gjitha produktet, si p.sh. pyetjejt e shpeshta, vizitoni www.philips.com/support

Reciklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale dhe të shtëpisë (Fig. 4). • Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

Heqja e baterisë së karikueshme të integruar

Bateria e karikueshme e integruar duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar kur pajisja hiqet. Përpara se të hiqet baterinë, sigurohuni që pajisja të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.
Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur pajisjen dhe kur hidhni baterinë e rikarikueshme.

Kur administroni baterinë sigurohuni që diat tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.

Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterisë pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterisë të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karika, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuarini kontaktet me ngjësje ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.

 Kontrolloni nëse ka vida në folenë e pajisjes. Nëse ka, hiqini. Hiqni gjithashtu videt, panelet ose pjesët e pajisjes derisa të shikoni qarkun e printuar me baterinë e rikarikueshme. Hiqni baterinë e rikarikueshme.
Pomembne varnostne informacije Izdelek uporabljaite samo za predvideni namen v gospodinjstvu. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno (Sl. 1) preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje med izdelki. Oprezilo • Za polnjenje izdelka uporabljajte samo napajalno enoto z varnostnim protidim SELV ter nazivno izhodno napetostjo 5 V, ≥ 1 A. Za varno polnjenje v vlažnem okolju (npr. v kopalnici) uporabljajte samo napajalnik IPX4 (odporen na pljuske). Ustrezten napajalnik (npr. Philips HQ87) je na voljo na www.philips.com/support. Če potrebujete pomoč pri iskanju pravega napajalnika USB, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu). Uporaba neodobrenega napajalnika lahko privede do tveganj ali resnih poškodb. • Poskrbite, da bodo kabel USB, napajalnik USB in stojalo za polnjenje (če je priloženo) suhi (Sl. 2). • Aparat je vodoodporen (Sl. 3). Primerjen je za uporabo v kadi ali pod prho in lahko ga čistite pod tekočo vodo. Aparat lahko torej iz varnostnih razlogov uporabljate samo brezžično. • Ta izdelek je namenjen izključno za brizje las na glavi. Lasje morajo biti krajši od 2 mm. • Izdelek uporabite samo na nepoškodovani koži ali koži, na kateri ni kožnih tvorb, kožnih bolezni ali močnega draženja. • Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata. • Napajalnika ne spreminjajte. • Napajalnika ne priključujte v vtičnico oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je priključen električni osvežilnik zraka, ker lahko povzroči nepopravljivo škodo na napajalniku. • Ne uporabljajte poškodovane aparata. Poškodovane dele zamenjajte z novimi Philipsovimi deli. • Iz higienskih razlogov naj aparat uporablja samo ena oseba. • Preden začnete aparat čistiti z vodo, ga vedno izključite iz električnega omrežja. • Aparat čistite samo z mrlzo ali mlačno vodo. • Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami. • Največja raven zvočne moči: Lc = 69 dB(A). • Voda lahko med izpiranjem kaplja iz vtičnice na dnu aparata. To je normalno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v zašteteni motorni enoti v aparatu. • Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material. • Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 10 °C in 35 °C. • Izdelka in baterije ne postavljajte v bližino ognja in ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam. • Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehaite uporabljati in polniti ne se obrnite na družbo Philips. • Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovvalno pečico ali na indukcijska kuhališča. • Izdelka in baterij ne odpirajte, spreminjajte, luknjajte, poškodujte ali razstavljajte, da

se baterije ne bi pregrele ali začele izpuščati strupene ali nevarne snovi. Baterij ne polnite prekomerno ali obratno in ne povzročajte kratkega stika. • Če se baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vodo in poiščite zdravniško pomoč.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem uveljavljenim standardom in predpisom glede izpostavitosti elektromagnetnim poljem.

Podpora

Za vsa podpora za izdelek, podatke o porabi energije in izjavo o skladnosti za EU obiščite www.philips.com/support

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (Sl. 4). • Upoštevajte predpise svoje države za ločeno biranje električnih izdelkov in baterij.

Odstranitev vgrajene akumulatorske baterije

Vgrajeno akumulatorsko baterijo lahko odstrani samo usposobljeni strokovnjak, ko aparat zavzete vsem uveljavljenim baterije se prepričate, da je aparat izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Ko ravirate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.

Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, spomniki za lase, prstani), da ne pride do nenamerna kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavrzete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.

- Preverite, ali so v ohišju aparata vijaki. Če so, jih odstranite.
- Odstranite morebitne dodatne vijake, stranice ali dele aparata, da pridete do plošče s tiskanim vezjem z akumulatorsko baterijo.
- Odstranite akumulatorsko baterijo.

Slovensky

Dôležité bezpečnostné informácie

Výrobok používajte len na určený účel v domácnosti. Pred použitím výrobku, jeho batérie a príslušenstva si pozorne (Obr. 1) prečítajte tieto dôležité informácie a uchovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Varovanie

- Na nabíjanie výrobku používajte iba certifikovaný napájací zdroj bezpečného veľmi nízkeho napätia (SELV) s výstupným výkonom 5 V, ≥ 1 A. Na bezpečné nabíjanie vo vlhkom prostredí (napr. v kúpeľni) používajte výhradne napájací zdroj IPX4 (odolný voči striekajúcej vode). Vhodný napájací zdroj (napr. Philips HQ87) nájdete prostredníctvom stránky www.philips.com/support. Ak potrebujete podporu pri hľadaní správneho napájacieho zdroja USB, obráťte sa na stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodnom platnom záručnom liste). Používanie necertifikovaného napájacieho zdroja môže viesť k vzniku nebezpečných situácií alebo spôsobiť vážne zranenia. • Kabel USB, napájací zdroj USB a nabíjací podstavec (ak bol dodaný) udržiajte v suchu (Obr. 2). • Toto zariadenie je vodotesné (Obr. 3). Je vhodné na používanie vo vani alebo v sprche a na čistenie pod tečúcou vodou. Z bezpečnostných dôvodov môžete preto zariadenie používať len bez kábla. • Tento produkt je určený len na holenie vlasov. Vlasy musia byť kratšie ako 2 mm. • Tento výrobok používajte iba na nepoškodenú pokožku bez kožných výrastkov, ochorenia pokožky či závažného podráždenia. • Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatočnú skúsenosť a znalosti, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumujú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia. • Napájaciu jednotku neupravujte. • Napájaciu jednotku nepoužívajte v sieťových zásuvkách, ku ktorým je pripojený elektrický osviežovač vzduchu, ani v ich blízkosti, aby ste predišli neoprávnenému poškodeniu napájacej jednotky. • Nepoužívajte poškodené zariadenie. Poškodené diely nahraďte novými dielmi Philips. • Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba. • Pred čistením vodou zariadenie odpojte zo siete. • Na čistenie zariadenia používajte len studenú alebo vlažnú vodu. • Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne tekutiny. • Maximálna hĺadina akustického výkonu: Lc = 69 dB(A). • Ak zariadenie opláchnete vodou, z otvoru v jeho spodnej časti môže kvapkať voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčiastky sú uložené v uzavretej napájacej jednotke vnútri zariadenia. • Používajte len originálne príslušenstvo alebo spotrebný materiál od spoločnosti Philips. • Produkt nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote od 10 °C do 35 °C. • Uchovávajte produkty a batérie mimo dosahu ohňa a nevystavujte ich priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám. • Ak sa výrobok nadmerne zahreje, prestaňte, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, zabráňte ho používať a nabíjať a obráťte sa spoločnosť Philips. • Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič. • Tento výrobok ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškodzujte ani nedemontujte, aby sa batérie neprehriali alebo nevypustili toxické či nebezpečné látky. Batérie neskratujte, namočte či nesprávne nenabíjajte. • Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj u je skladu sa svim vaæajem standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Podrška

Svu podršku za proizvod potražite na stranici www.philips.com/support

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 4). • Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Ugrađenu punjivu bateriju sme izvaditi isključivo kvalifikovano stručno lice prilikom odobacivanja aparata u opotre. Pre nego što izvadite bateriju, obavezno isključite aparat iz zidne utičnice i postarajte se da baterija bude potpuno prazna.

Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada rukujete alatkama za otvaranje aparata i kada bacate punjivu bateriju.

Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.

Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dođu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.

- Preverite da li na kućištu aparata postoje šrafovi. U slučaju da ih ima, uklonite ih.
- Uklonite sve dodatne šrafove, panele ili delove aparata dok ne ugledate žatamnu ploču sa punjivom baterijom.
- Uklonite punjivu bateriju.

Български

Важна информация за безопасност

Използвайте продукта само по неговото предназначение в бита. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоари към него, (Фиг. 1) прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности и сериозни наранявания. Включените в комплекта аксесоари могат да се различават за отделните продукти.

Предупреждение

- За зареждане на продукта използвайте само сертифицирано захранващо устройство за свърхниско напрежение (SELV) с изходни параметри 5 V, ≥ 1 A. За безопасно зареждане във влажна среда (напр. в баня) използвайте само захранващо устройство IPX4 (устойчиво на пръски). Подходящо захранващо устройство (напр. Philips HQ87) можете да намерите на адрес www.philips.com/support. Ако имате нужда от помощ, за да намерите подходящото захранващо USB устройство, свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката за международната гаранция). Използването на несертифицирано захранващо устройство може да доведе до опасности или сериозни наранявания. Включените в комплекта аксесоари могат да се различават за отделните продукти.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Podpora

Podporu pre všetky výrobky, údaje o spotrebe energie a vyhlásenie o zhode EU nájdete na adrese www.philips.com/support.

Recykliácia

- Tento symbol znamená, že tento elektrický výrobok a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 4). • Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

Demontáž zabudovanej nabíjateľnej batérie

Zabudovanú nabíjateľnú batériu môže pri likvidácii zariadenia demontovať len odborné spôsobilé technici. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riaďte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.

Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad kovcami, spomami, prsténmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií a ich vyhoraniu. Batérie nebalte do h



- 1 Шаймандын корпусунда бурамалар бар же жок экенин текшерчиң. Андайда, аларды алып чыгарың.
- 2 Кайра заряддалуучу батареякы бар басма схема тактасы көрүнгөңө чейин шаймандын кошумча бурамаларын, пеллдерин же бөлүктөрүн алып салың.
- 3 Кайра заряддалуучу батареякы алып салыңыз.

Башты кырууга арналган электр устара HS5980, HS7980, HS9980 Камтылган Li-ion батареясы Кытайда жасалган 5 V , 1 A, IPX7 III класстагы жабдык Өндүрүүчү: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Нидерланд, Драхтен, 9206 АД, Туссендиенп 4. Үй тиричилигине керектөө үчүн	
Иштөө шарттары, Сактоо шарттары	
Температура	10 °C - 35 °C
Салыштырма нымдуулук	20 % - 95 %
 PAP	Пластик эмес тангактоо материалдары кагаздан же картондон турат.
 LDPE	Башкача белгиленбесе, пластиктен жасалган тангактоо материалдары ТБПЗ (Төмөн басымдагы полиэтиленден) турат.
Русский	

Важные сведения о безопасности

Используйте прибор только по его прямому домашнему назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией (Рис. 1) и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам. С разными изделиями могут поставляться разные аксессуары.

Предупреждение

• Для зарядки изделия используйте только сертифицированный блок питания, соответствующий требованиям безопасного сверхнизкого напряжения (SELV) с выходными характеристиками 5 В, ≥ 1 А. Для безопасной зарядки во влажной среде (например, в ванной) используйте блок питания только со степенью защиты IPX4 (рызгозащищенный). Подходящий блок питания (например, Philips HQ87) можно приобрести на веб-сайте www.philips.com/support. Если вам нужна помощь в поиске подходящего USB-блока питания, свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне). Использование несертифицированного блока питания может привести к опасным последствиям или серьезным травмам.
• Сохраняйте USB-кабель, блок питания USB и зарядное устройство (если они входят в комплект поставки) сухими (Рис. 2).
• Этот прибор является водонепроницаемым (Рис. 3). Его можно использовать в душе или ванной и чистить под струей воды. В целях безопасности прибором можно пользоваться только в беспреводном режиме.
• Данное изделие предназначено только для бритья волос на голове. Длина волос на голове должна быть менее 2 мм.
• Используйте это изделие только на неповрежденной коже и на коже, не пораженной новообразованиями, болезнью или сильным раздражением.
• Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
• Запрещается модифицировать блок питания.
• Во избежание необратимого повреждения блока питания не используйте его в розетках электросети или около розеток электросети, в которые включены электрические освежители воздуха.
• Запрещается использовать поврежденный прибор. Заменяйте поврежденные детали новыми деталями производства Philips.
• Силу гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
• Перед очисткой прибора с использованием воды отсоединяйте его от электросети.
• Для очистки прибора используйте только холодную или теплую воду.
• Не используйте для очистки прибора скатный воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные или агрессивные чистящие средства.
• Максимальный уровень звуковой мощности: Lc = 69 дБ (А).
• При промывании прибора из гнезда щеточка может соскочить вода. Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри прибора находятся в герметичном блоке.
• Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips.
• Зарядка, использование и хранение продукта должны производиться при температуре от 10 °C до 35 °C.
• Храните прибор и батареи вдали от источников огня и не подвергайте воздействию прямого солнечного света или высоких температур.
• Если изделие сильно нагревается или издает неприятный запах, меняет цвет, а также если зарядка изделия занимает больше времени, чем обычно, прекратите его использование и зарядку и обратитесь в представительство компании Philips.
• Запрещается помещать изделия и батареи к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты.
• Чобы не допустить нагрева батарей или высвобождения токсичных или опасных веществ, не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или батареи. Не допускайте короткого замыкания батарей, не жаряйте их выше установленной нормы или без наблюдения polarityности.
• Если батареи повреждены или протекают, не допускайте их контакта с кожей или глазами. Если это все же произойдет, сразу тщательно промойте затронутые места водой и обратитесь за медицинской помощью.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Это устройство Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Поддержка

Все сведения о поддержке продукта см. на веб-странице www.philips.com/support

Утилизация

Этот символ (Рис. 4) означает, что данные электротехнические изделия и батареи подлежат утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.
• Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электротехнических изделий и батарей.

Извлечение встроенного аккумулятора

При утилизации прибора встроенная аккумуляторная батарея должна быть извлечена только квалифицированным специалистом.
Перед извлечением аккумуляторной батареи убедитесь, что прибор отключен от розетки электросети, а аккумуляторная батарея полностью разряжена.

При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумуляторной батареи соблюдайте необходимые правила техники безопасности.

При выполнении каких-либо действий с батареями, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и батареи были сухими.

Во избежание случайного короткого замыкания батарей после их извлечения, не допускайте контакта клемм батарей с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, колцами). Запрещается заворачивать батареи в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать батареи, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите батареи в пластиковый пакет.

- Проверьте, имеются ли винты в основании прибора. При наличии винтов извлеките их.
- Извлеките дополнительные винты, панели или детали, чтобы увидеть печатную плату с аккумулятором.
- Извлеките аккумуляторную батарею.

бритва для головы HS5980, HS7980, HS9980 Встроенный аккумулятор Li-ion Сделано в Китае 5 В , 1 A, IPX7 Прибор класса III Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиенп 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды. Для бытовых нужд.	
Условия эксплуатации, Условия хранения	
Температура	10 °C - 35 °C
Относительная влажность	20 % - 95 %
 PAP	Упаковочные материалы, изготовленные не из пластмассы, содержат бумагу и картон.
 LDPE	Упаковочные материалы из пластмассы содержат полиэтилен низкой плотности (LDPE), если не указано иное.
Тоққий	

Маълумоти муҳими бехатарӣ
Махсуло танҳо барои мақсадҳои пешбинӣшуда ҳонагӣ истифода баред. Пеш аз истифода бурдани махсул, батареяҳо ва лавозимоти он, ин маълумоти муҳимо мутолиа кунед. (Расм 1)
ва барои муروحати оянда нигоҳ доред. Истифодаи нодуруст метавонад хатарҳо ва зарарҳои ҷиддиро ба вуҷуд орад. Лавозимоти талиминшаванда барои махсулоти гуногун фарқ мекунад.

Диққат

• Барои заряд кардани махсул, танҳо аз дастгоҳи барқдихии SELV (шиддати пасттарин бо бехатарии сертификатсияи шуда) бо шиддати бароманди 5 V, ≥ 1 A истифода баред. Барои барқдихии дастгоҳ дар муҳити нам (масалан, дар ҳаммом), танҳо аз дастгоҳи барқдихии IPX4 (обногузар) истифода баред. Дастгоҳи барқдихии мувофиқ (масалан, Philips HQ87) дар сомонии www.philips.com/support дастрас аст. Агар ба шумо барои ба даст овардани дастгоҳи барқдихии USB-и дуруст дастгирӣ лозим бошад, бо Маркази дастгирии муштариеи “Philips” дар кишвари худ дар тамос шавед (барои маълумоти тамосгирӣ ба варақаи кафолати байналмилалӣ нигаред). Истифодаи дастгоҳи барқдихии сертификатсияи нашуда метавонад хатарҳо ва зарарҳои ҷиддиро ба вуҷуд орад.
• Сими USB, the дастгоҳи барқдихии USB ва таъкиҳои барқдихии (агар дошта бошед) хушк нигоҳ доред (Расм 2).
• Ин таъхизот обногузар (Расм 3) мебошад. Ин таъхизот барои истифода дар ҳаммом ё обшуйи ва барои тозакунии он дар зери қараёни об мувофиқ мебошад. Ба сабабҳои бехатарӣ ва ба ҳамин сабаб, таъхизоъ бояд танҳо бе сим истифода карда шавад.
• Ин махсулот танҳо барои тарошидани мӯи сар пешбинӣ шудааст. Мӯйи сар бояд аз 2 mm кӯтоҳтар бошад.
• Ин махсулотно танҳо дар пӯсте истифода баред, ки осеб надидааст ва ба омӯски пӯст, бемории пӯст ё ангиғасии шадиди пӯст грифтор нест.
• Ин таъхизот метавонад бо кӯдакони 8-сола ё калонтар истифода шавад ва бо одомон бо қобилияти ҷимонӣ, ҳассосӣ ё мантиқии маҳдудшуда, ё бе таъриба ё дониסטани таъхизот истифода шавад, агар чунин одомон дар зери назорат мебошанд ё дар бораи истифодаи таъхизот ба таври бехатар дастуреро грифитанд ва хатарҳои имконпазирро мефаҳманд.
Кӯдакон бояд бо таъхизот бозӣ накуянд. Тозакунӣ ё нигоҳдорӣи қорбарӣ бояд бе назорати калонсолон бо кӯдакон иҷро нашавад.
• Ба таъхизот тағйирот ворид накунад.
• Барои пешгирӣ кардани вайроншавии изолякшавандаи воҳиди барқ, онро дар ё дар назди барқваслаки деворӣ бо ҳавотозакункаи электрӣкй истифода набаред.
• Таъхизоти вайроншударо истифода набаред. Қисмиҳои вайроншударо бо қисмиҳои нави Philips иваз намоед.
• Барои гигиенаи шахсӣ, танҳо як одам бояд аз таъхизот истифода барад.
• Пеш аз тозакунии таъхизот, онро аз барқ ҷудо намоед.
• Барои тоза кардани таъхизот, танҳо аз обии хушк ё нимгари истифода баред.
• Ҳеҷ гоҳ қараёни ҳавои фӯшурдашуда, саноҷҳои суфтакунӣ, воситаҳои тозакунии пузрӯ ё моеъҳои пузрӯро барои тозакунии таъхизот истифода набаред.
• Сатҳи ҳадди ақали қувваи садо: Lc = 69 дБ(А).
• Ҳангоми тозакуиӣ об метавонад аз бастагоҳи қисми поёни таъхизот қакад. Ин муқаррарӣ аст ва хатарнок нест, зеро тамоми электроника дар як блоки барқии мӯҳр дар дохили дастгоҳ ихота карда шудааст.
• Танҳо аз лавозимот ё қисмҳои эҳтиётии аслии Philips истифода баред.
• Махсулно дар ҳарорати байни 10 °C ва 35 °C истифода баред ва ниғаҳ доред.
• Махсул ё батареяҳоро аз оташ дур нигоҳ доред ва онҳоро ба шуъои мустақими офтоб ё ҳароратҳои баланд нагузоред.
• Агар махсул ғайриоддӣ гарм ё бадбӯйи шуда бошад, ё рангро иваз кунед ё зараридо ба муддати хеле дароз гирад, истифода ва зарядкунии онро қатъ намуда, бо Philips дар тамос шавед.
• Махсулот ва батареяҳои онро ба танӯроҳи кӯтоҳмавҷ ё тахтастони электрӣкй нагузоред.
• Махсул ё батареяро нақушед, тағйир надиҳед, сӯроҳ ё вайрон накунад, қисмиҳои онро ҷудо накунад, то ки батареяҳо гарм нашаванд ё молдаҳои зархнок ё хатарнок аз онҳо набароянд. Батареяҳоро бо барқ аз ҳад зиёд ё баръакс заряд надиҳед ё расиши кӯтоҳ накунад.
• Вақте ки батареяҳо вайронанд ё меҷақанд, онҳоро аз пӯст ё чашмҳо дур нигоҳ доред. Агар ба чашм ё пӯст расад, бо об шӯед ва ба табии муروحат намоед.

Кўдалар кўрсету
Бул Philips қурғилиғи электромагнитӣ ёрстеге қатъиси барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

- Мавҷудияти меҳқои печро дар бадании асбоб тағтиш кунед. Агар бошанд, онҳоро тоб дода қушед.
- Ҳамагуна меҳқои печи иловатӣ, лавҳаҳо ё ки қисмҳои дастгоҳро то диқадни лавҳани микросхемаи чопшуда бо батареяи барқрианда ҳорӣ кунед.
- Батареяҳои зарядшавандаро ҷудо намоед.

Қазақша

Маңызды қауіпсіздік ақпараты
Өнімді тек турмыстық мақсатта пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып (сурет 1) шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Абайлаңыз

• Өнімді зарядтау үшін, шығыс көрсеткіштері 5 В, ≥ 1 А болатын сертифициатталған қауіпсіз өте төмен кернеудегі (SELV) қуат құралын пайдаланыңыз. Ылғалды ортада (мысалы, ванна бөлмесінде) қауіпсіз зарядтау үшін тек IPX4 (шашыраудан қорғайтын) қуат құралын пайдаланыңыз. Сәйкес жабдық (мысалы, Philips HQ87) www.philips.com/support веб-сайтында қолжетімді.
Дұрыс USB құралын табуға қолдау керек болса, еліңіздегі тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласа аласыз (байланыс мәліметтерін халықаралық кепілдік парақшасынан қараңыз). Сертификатталмаған қуат құралын пайдалану қауіпті немесе ауыр жарақаттарды тудыруы мүмкін.
• USB кабелін, USB қуат құралын және зарядтау тұғырын (berisle) құрғақ сақтаңыз (сурет 2).
• Бұл құрылғы су өткізбейді (сурет 3). Ваннада немесе душта және ағын су астында тазалауға үйлесімді. Қауіпсіздік себептері үшін құрылғыны тек сымсыз пайдалануға болады.
• Бұл өнім тек бастағы шашты қырғау арналған. Бастағы шаштың ұзындығы 2 мм-ден қысқа болуы керек.
• Бұл өнімді тек зақымданбаған және тері өскіндері, тері аурулары немесе терінің қатты тітіркенуі жоқ теріге қолданыңыз.
• Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
• Қуат құралын өзгертуге болмайды.
• Қуат құрылғысына зақым келтірмеу үшін электрік ауа тазалау құралы бар қабырға розеткалары жанында қуат құрылғысын пайдаланбаңыз.
• Зақымдалған құралды қолдануға болмайды. Зақымдалған бөлшектерді жаңа Philips бөлшектерімен ауыстырыңыз.
• Гигиенаны ескере отырып, құралды тек бір адам қолданыуы керек.
• Құралды сумен тазалап алдында оны розеткадан ажыратыңыз.
• Құралды тазалау үшін тек суық немесе жылы суды пайдаланыңыз.
• Құрылғыны тазалау үшін еш уақытта қысылған ауаны, қырғыштарды, абразивті тазалағыш заттар немесе агрессивті сыйықтықтарды пайдаланбаңыз.
• Максимальды дыбыстық қуаттың деңгейі: Lc = 69 dB(A).
• Құрылғыны сумен шайып жатқанда, құрылғының түбіндегі тесікшіден су тамуы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай және қауіпті емес, себебі бүкіл электрондық бөлшектер құрал ішіндегі су өткізбейтін бөлігінде орналасқан.
• Тек түпнұсқалы Philips аксессуарларын немесе тұтынылатын заттарын пайдаланыңыз.
• Өнімді тек 10 °C және 35 °C аралығындағы температурада зарядтаңыз, қолданыңыз және сақтаңыз.
• Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратпау болмайды.

• Өнім қатты қызып кетсе немесе еш шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз.
• Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды.
• Батареяларды қызудан немесе уыл не қауіпті заттардың шығынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды.
• Батареялар зақымдалса немесе сыйықтығы ақса, теріге немесе көзге тигізбегіз. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бул Philips қурғилиғи электромагнитті өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Қолдар көрсету

Барлық өнімге қолдау көрсету туралы ақпаратты www.philips.com/support бетінен қараңыз.

Өндеу

- Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (сурет 4).
- Электр өнімдері мен батареяларға бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

Кірістірілген қайта зарядталатын батареяны алу

Құрылғы тасталған кезде, кірістірілген қайта зарядталатын батареяны білікті маман ғана алуы қажет. Батареяны алу алдында құрылғы қабырға розеткасынан ажыратылғанын және батарея заряды толығымен таусылғанын тексеріңіз.

Құралды ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қорқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз.

Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екеңдігіңіз көз жеткізіңіз.

Батареяларды алғаннан кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тындыр, қыстырғыштар, сақиналар) тигізбеіз. Батареяларды алюминий жұмсалтырға ораманңыз. Қорқысқа тастау алдында батарея клеммаларын оңынан немесе батареяларды пластик қаптаға салыңыз.

- Құралдың қорпысында бұрандалардың бар-жоғын тексеріңіз. Бар болса, алып тастаңыз.
- Қайта зарядталатын батареясы бар баспа тақшасы көрінгенше қосымша бұрандалардың, панельдердің немесе құрал бөлшектерінің барлығын алып тастаңыз.
- Қайта зарядталатын батареяны алыңыз.

Хангоми партофтини таъхизот, батареяи зарядшавандаи дарунсохт бояд танҳо бо мутахассис ҷудо карда шавад. Пеш аз ҷудо кардани батарея, мутмаин шавед, ки таъхизот аз розетка хомиш карда шудааст ва батарея комилан ҳоли мебошад.

Ҳангоми истифодаи абзорҳо барои кушодани дастхизот ва баровардани батареяи зарядшаванда ҳамаи қораҳои зарурии бехатариро риоя намоед.

Вақте ки шумо бо батареяҳо кор мекунед, мутмаин шавед, ки дасти шумо, махсул ва батареяҳо хушк мебошанд.

Барои пешгирӣ кардани расиши кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таъхизот, нуктаҳои васли батарея бояд бо объектоҳи металл пайваст карда нашаванд (масалан, тангаҳо, сарпоҳаҳо, ағуштатринҳо). Батареяҳоро ба варақаи алюминий напечонед. Нуктаҳои васли батареяҳоро бо скотчи маҳкам кунед ва онҳоро пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед.

Вақте ки шумо бума материалдарында қағаз немесе картон бар.

Пластик бума материалдарында LDPE бар, басқаша көрсетілмеген жағдайда.

Տեղեկություններ անվտանգության մասին

Սարքավորման օգտագործելը միայն նախատեսված կենցաղային նպատակի համար: Սարքավորումը, դրա մարտկոցները և պարագաներն օգտագործելից առաջ ուշադիր ընթերցեք այս կարևոր տեղեկագիրը: (Նկ. 1) և պահեք այն հետագա օգտագործման համար:
Ոչ նպատակին օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգավոր իրադրություններ կամ լրջո մարմնական վնասվածքներ: Տրամադրված պարագաները կարող են տարբեր լինել տարբեր սարքերի համար:

Նախագուշակում

• Սարքը լիցքավորելու համար օգտագործեք միայն կապարզված ապահովվ գեղցածր լարման (SELV) սնուցման բլրկ՝ 5 V, ≥ 1 A երային պարամետրերով: Խոնավ պայմաններում (օրինակ՝ լոգարանում) ապահով լիցքավորման համար օգտագործեք միայն IPX4 (ցայտերից պաշտպանող) սնուցման բլրկ:
Համապատասխան սնուցման բլրկը (օրինակ՝ Philips HQ87) www.philips.com/support կայքի միջոցով:
Եթե համապատասխան USB սնուցման բլրկ ձեռք բերելու համար օգնության կարիք ունեք, կարող եք կապվել ձեր երկրում գործող հաճախորդների աջակցության կենտրոնի հետ (կոնսալտային տվյալները տե՛ս միջազգային երաշխիքի թերթիկում):
Չվսպազրված սնուցման բլրկների օգտագործումը կարող է առաջացնել լրջո վնասվածքների վտանգ:
• USB մարտկը, USB սնուցման բլրկը և լիցքավորման հենակը (եթե տրամադրված է հետը) չոր պահեք (Նկ. 2):
• Սյս սարքը ջրակայուն է (Նկ. 3): Սյն հարմար է լոգասենյակում օգտագործելու համար, ինչպես նաև ծորակի տակ մաքրելու համար: Մեկվտանդության լեկատատույններից լեխելով՝ սարքը նախատեսված է միայն ասանց լարի օգտագործման համար:
• Սյս սարքը նախատեսված է բացառապես գլխի մաքրելի սպիղման համար: Գլխի մաքրելի երկարությունը պետք է լին 2 մ-ից պակաս:
• Սյս սարքն օգտագործեք միայն չվնասված և մաշկային գոյացույթույններ, մաշկային իրվանդություններ կամ մաշկի ծանր գորգվածություն չունեցող մաշկի վրա:
• Ց տարբեր և ալկին ծեծ երեսներ և ֆիզիկական, զգացողական կամ մտավոր անկարողություններով մարդիկ կարող են օգտագործել սարքը միայն վերահսկողության ներքո, կամ եթե նրանք ստացել են օգտագործման համապատասխան հրահանքներ և հասկանում են հնարավոր վտանգները: Երեխաները չպետք է խախտ սարքի հետ: Սարքի մարքանք և սպասարկման գործողությունները չեն կարող արվել երեխաների կողմից, եթե նրանք չեն վերահսկվում:
• Սյս փոփոխել սնուցման բլրկը:
• Սյ օգտագործեք սնուցման բլրկը ախպիսի պատի վարդաշուկում կամ դրանց մոտ, որոնք պարունակում են օդը թարմացրող էլեկտրական միջոց, քանի որ դա կարող է անուղղին կերպով վնասել սնուցման բլրկը:
• Եթե սարքը վնասված է, մի օգտագործեք այն: Վնասված մասերը փոխարինեք նոր Philips մասերով:
• Չիֆիքսային նկատառումներից լեխելով՝ սարքը պետք է օգտագործել միայն մեկ անգի կողմից:
• Ձրով մաքրելուց առաջ սարքն անջատեք հոսանքի վարդակից:
• Սարքը մարքեն միայն սառը կամ գոլ ջրով:
• Երեբք մի օգտագործեք սեղված օդով ապարատներ, թերիքներ, հիդրո մարդող միջոցներ կամ ագրեսիվ հեղուկներ՝ սարքը մաքրելու համար:
• Չախիկ առանկվագույն հեղուկային մարդարակ՝ Lc = 69 dB(A):
• Սարքը ցայլակց դրա ստորին հատվածում գտնվող բնիկից կարող է ջուր կախալ: Մե տրոպվ է և վտանգավոր է, քանի որ բոլոր էլեկտրոնային մասերը գտնվում են սարքի ներսում՝ հերմետիկոնեից արևի բլրկում:
• Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ արքեստարներ կամ ծախսվող կոլոնք:
• Սարքը լիցքավորեք, օգտագործեք և պահեք 10 °C-ից՝ 35 °C ջերմաստիճանային պայմաններում:
• Սարքն ու մարտկոցները հեռու պահեք կրակից և մի դրեք անվախքակայն արևի շառապայքների տակ կամ բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում:
• Եթե սարքն արտասովոր կերպով տաքանում է կամ դրանից հոտ է գալիս, փրկու՜մ է գույնը կամ, եթե լիցքավորվում է ստիպականից երկար ժամանակի լրջացրցում, մի օգտագործեք և մի լիցքավորեք այն ու կապեք Philips-ի հետ:
• Սարքերն ու մարտկոցները մի դրեք միկրոպլախային վառարաններից կամ իրոդոկների վառարանների մեջ:
• Սյ բացեք, փոփոխեք, ծակեք, վնասեք կամ ապամոնտաժեք սարքը կամ մարտկոցը՝ մարտկոցների տաքացումը կամ թունալոր կամ վրանագավոր կոլոնքերի արտազատումը կանխելու համար: Սն նթթարված մարտկոցները կարճ միացման, չափից ավել կամ հակառակ կողովով և կ լիցքավորեք մարտկոցները:
• Եթե մարտկոցները վնասված են կամ արտաոխոք եք նկատում, խուսափեք մաշկի կամ աչքերի հետ շփուխել: Եթե դո տեղի ունենա, անմիջապես լավ վայեք ջրով և դիմեք բժշկի:

Լեկտրամաճկիսական դաշտեր (EMF)

Փախիկ այս սարքը համապատասխանում է էլեկտրամաճկիսական դաշտերի ազդեցության վերաբերյալ կիրառվող բոլոր ստանդարտներին և կոլոնքերին:

Աջակցություն

Սպասելի վերաբերյալ ցանկացած աջակցության համար խնդրում ենք այցելել www.philips.com/support կայք:

Անվտանգակամ

• Ս



longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
• Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
• Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
• If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support, please visit **www.philips.com/support**.

Recycling

• This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4).
• Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.
• The product is in conformance with the restriction of hazardous substances requirement as per the India E-Waste Rule 2022.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.

Bahasa Indonesia

Informasi keselamatan penting

Hanya gunakan produk sesuai tujuan penggunaannya di lingkungan rumah tangga. Baca informasi penting ini dengan saksama (Gbr. 1) sebelum menggunakan produk, baterai, dan aksesorinya, serta simpan informasi penting ini untuk referensi di lain waktu. Penyalahgunaan dapat menyebabkan bahaya atau cedera serius. Aksesori yang disertakan dapat berbeda-beda, tergantung pada produk.

Peringatan

• Untuk mengisi daya produk, hanya gunakan unit catu daya Tegangan Rendah Ekstra Aman (SELV) yang telah disertifikasi dengan rating output 5 V, 1 A. Untuk pengisian daya yang aman di lingkungan yang lembap (misalnya di kamar mandi), hanya gunakan unit catu daya IPX4 (anti-air). Unit catu daya yang sesuai (misalnya Philips HQ87) tersedia melalui www.philips.com/support. Jika Anda memerlukan dukungan untuk menemukan unit catu daya USB yang benar, silakan hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda (lihat brosur garansi internasional untuk detail kontak). Menggunakan unit catu daya yang tidak disertifikasi dapat menyebabkan bahaya atau cedera serius.
• Usahakan agar kabel USB, unit catu daya USB, dan dudukan pengisi daya (jika tersedia) tetap kering (Gbr. 2).
• Alat ini tidak kedap air (Gbr. 3). Alat ini cocok untuk digunakan di kamar mandi atau shower dan untuk membersihkan di bawah keran. Demi alasan keamanan, alat hanya dapat dioperasikan tanpa kabel.
• Produk ini hanya ditujukan untuk mencukur rambut di kepala. Rambut kulit kepala harus lebih pendek dari 2 mm.
• Hanya gunakan produk ini pada kulit yang tidak rusak dan tidak terpengaruh oleh pertumbuhan kulit, terkena penyakit kulit, atau mengalami iritasi kulit yang parah.
• Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak minimal berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Anak-anak tidak boleh membersihkan dan memelihara alat ini tanpa pengawasan.
• Jangan memodifikasi unit catu daya.
• Jangan menggunakan unit catu daya di atau di dekat stopkontak yang tersambung dengan penyearer udara elektrik untuk mencegah kerusakan permanen pada unit catu daya.
• Jangan gunakan alat yang rusak. Ganti komponen yang rusak dengan suku cadang Philips yang baru.
• Untuk higienitas, alat sebaiknya hanya digunakan oleh satu orang saja.
• Cabut alat dari stopkontak sebelum dibersihkan dengan air.
• Hanya gunakan air dingin atau air hangat untuk membersihkan alat.
• Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif lainnya untuk membersihkan alat.
• Air mungkin akan menetes dari soket di bagian bawah alat saat Anda membilasnya. Hal ini normal dan tidak berbahaya karena semua rangkaian elektronik berada di dalam unit catu daya tertutup di dalam alat.
• Hanya gunakan aksesoris dan komponen habis pakai Philips yang asli.
• Isi daya, gunakan, dan simpan produk pada suhu antara 10 °C dan 35 °C.
• Jauhkan produk dan baterai dari air dan jangan sampai terkena sinar matahari langsung atau suhu tinggi.
• Jika produk memanas atau mengeluarkan bau yang tidak lazim, berubah warna, atau memerlukan waktu pengisian daya yang lebih lama dari biasanya, hentikan penggunaan dan pengisian daya produk dan hubungi dealer Philips setempat.
• Jangan letakkan produk dan baterainya dalam oven microwave atau di atas kompor induksi.
• Jangan membuka, memodifikasi, merusak, atau membongkar produk atau baterai agar baterai tidak memanas atau melepaskan zat beracun atau berbahaya. Jangan melakukan hubungan arus pendek, mengisi daya terlalu lama, atau mengisi daya baterai secara terbalik.
• Jika baterai rusak atau bocor, jangan sampai terkena kulit atau mata. Jika hal ini terjadi, segera bilas hingga bersih dengan air dan cari bantuan medis.

Medan elektromagnet (EMF)
Alat Philips ini mematuhi semua pawaiaan dan peraturan yang berkaitan dengan pendendaan kepada medan elektromagnet.

Bantuan
Untuk mengetahui semua dukungan produk, kunjungi **www.philips.com/support**.

Daur ulang

• Simbol ini menandakan bahwa produk elektronik dan baterai tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa (Gbr. 4).
• Ikuti peraturan setempat untuk pengumpulan alat listrik dan produk elektronik dan baterai secara terpisah.

Melepaskan baterai isi ulang bawaan

Baterai isi ulang bawaan hanya boleh dilepas oleh profesional yang kompeten pada saat pembuangan alat. Sebelum mengeluarkan baterai, pastikan alat sudah dicabut dari stopkontak dan daya baterai sudah benar-benar habis.

Medan elektromagnet (EMF)
Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Bantuan
Untuk mengetahui semua dukungan produk, kunjungi **www.philips.com/support**.

Daur ulang
• Simbol ini menandakan bahwa produk elektronik dan baterai tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa (Gbr. 4).
• Ikuti peraturan setempat untuk pengumpulan alat listrik dan produk elektronik dan baterai secara terpisah.

Melepaskan baterai isi ulang bawaan
Baterai isi ulang bawaan hanya boleh dilepas oleh profesional yang kompeten pada saat pembuangan alat. Sebelum mengeluarkan baterai, pastikan alat sudah dicabut dari stopkontak dan daya baterai sudah benar-benar habis.

Lakukan semua tindakan pencegahan yang diperlukan ketika menggunakan alat bantu untuk membuka peralatan dan ketika membuang baterai isi ulang.

Saat memegang baterai, pastikan tangan Anda, produk, dan baterai dalam keadaan kering.

Untuk menghindari arus pendek yang tidak disengaja pada baterai setelah dilepas, jangan sampai terminal baterai bersentuhan dengan benda logam (misalnya, koin, jepit rambut, cincin). Jangan membungkus baterai dengan aluminium foil. Selotip terminal baterai atau masukkan baterai ke dalam kantong plastik sebelum dibuang.

- Periksa apakah ada sekrup di bagian casing alat. Jika ada, lepaskan.
- Lepaskan juga sekrup, panel, atau komponen lain pada alat sampai Anda melihat papan sirkuit tercetak (PCB) dan baterai isi ulang.
- Lepas baterai isi-ulang.

Bahasa Melayu

Maklumat keselamatan penting

Hanya gunakan produk untuk tujuan penggunaan isi rumah produk ini. Baca maklumat penting ini dengan teliti (Raj. 1) sebelum anda menggunakan produk dan bateri serta aksesorinya, dan simpan untuk rujukan pada masa hadapan. Penyalahgunaan boleh menyebabkan bahaya atau kecenderaan serius. Aksesori dibekalkan mungkin berbeza-beza untuk produk berlainan.

Amaran

• Untuk mengecas produk, hanya gunakan unit bekalan voltan ekstra rendah keselamatan (SELV) yang bersijil dengan penarafan output 5 V, ≥ 1 A. Untuk pengecasan yang selamat dalam persekitaran yang lembap (cth. di dalam bilik mandi), gunakan unit bekalan (kalis percikan) IPX4 sahaja. Unit bekalan yang sesuai (cth. Philips HQ87) boleh didapati di www.philips.com/support. Jika anda memerlukan bantuan semasa mendapatkan unit bekalan USB yang sesuai, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda (lihat risalah jaminan antarabangsa untuk mengetahui maklumat perhubungan). Penggunaan unit bekalan yang tidak bersijil mungkin menyebabkan bahaya atau kecenderaan yang serius.
• Pastikan kabel USB, unit bekalan USB dan kaki pengecas (jika dibekalkan) kering (Raj. 2).
• Perkakas ini kalis air (Raj. 3). Ia sesuai untuk digunakan dalam tab mandi dan di bawah pancuran dan untuk dibersihkan di bawah paip. Atas sebab-sebab keselamatan, perkakas tersebut hanya boleh digunakan tanpa kord.
• Produk ini hanya bertujuan untuk mencukur rambut kulit kepala. Rambut kulit kepala mestilah lebih pendek daripada 2 mm.
• Hanya gunakan produk ini pada kulit yang tidak rosak dan tidak terjerjas oleh pertumbuhan kulit, penyakit kulit atau kerengsaan kulit yang teruk.
• Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak harus dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
• Jangan ubah suai unit bekalan.
• Jangan gunakan unit bekalan di atau berdekatan dengan soket dinding yang mengandungi penyearag udara elektrik untuk mencegah kerosakan yang tidak boleh dibaiki kepada unit bekalan.
• Jangan gunakan perkakas yang rosak. Gantikan bahagian yang rosak dengan bahagian Philips baharu.
• Oleh sebab kebersihan, perkakas hanya boleh digunakan oleh seorang pengguna.
• Cabut palam perkakas sebelum membersihkannya dengan air.
• Hanya gunakan air sejuk atau suam untuk membersihkan perkakas.
• Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang meelas atau cecair yang agresif untuk membersihkan perkakas.
• Air boleh menitis dari soket di bahagian bawah perkakas apabila anda membilasnya. Perkara ini adalah biasa dan tidak berbahaya kerana semua elektronik dilindungi dalam unit kuasa yang kedap dalam perkakas.
• Hanya gunakan aksesori atau barangan pakai habis Philips yang tulen.
• Cas, gunakan dan simpan produk pada suhu antara 10 °C hingga 35 °C.
• Jauhkan produk dan bateri daripada api dan jangan dedahkan kepada cahaya matahari langsung atau suhu tinggi.
• Jika produk menjadi panas secara luar biasa atau mengeluarkan bau, berubah warna atau jika pengecasan memerlukan masa yang lebih lama daripada biasa, berhenti menggunakan serta mengecas produk dan hubungi pengedar Philips tempatan anda.
• Jangan letakkan produk dan baterainya dalam ketuhar gelombang mikro atau pada dapur induksi.
• Jangan buka, ubah suai, tebuk, rosakkan atau merungkas produk atau bateri untuk mengelak bateri daripada memanas atau melepaskan bahan toksik atau berbahaya. Jangan pintaskan litai, terlelah cas atau melakukan pengecasan terbalik pada bateri.
• Jika bateri rosak atau bocor, elakkan daripada tersentuh kulit atau mata. Jika ini berlaku, bilas segera dengan air dan dapatkan rawatan perubahan.

Medan elektromagnet (EMF)
Perkakas Philips ini mematuhi semua pawaiaan dan peraturan yang berkaitan dengan pendendaan kepada medan elektromagnet.

Sokongan
Untuk semua sokongan produk, sila layari **www.philips.com/support**.

Kitar semula

• Simbol ini bermakna bahawa produk elektrik dan bateri tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa (Raj. 4).
• Patuhi peraturan negara untuk pengumpulan produk elektrik dan bateri secara berasingan.

Penyingkiran bateri boleh dicas semula terbin dalam
Bateri boleh cas semula yang terbin dalam mestilah ditanggalkan oleh profesional yang berkelayakan sahaja semasa perkakas dibuang. Sebelum mengeluarkan bateri, pastikan perkakas dicabut dari soket dinding dan bateri sudah kosong sepenuhnya.

Lakukan sebarang langkah berjaga-jaga yang perlu apabila anda mengendalikn alat untuk membuka perkakas tersebut dan apabila anda membuat bateri boleh cas semula.

Apabila anda mengendalikn bateri, pastikan tangan anda, produk dan bateri kering.

Untuk mengelakkan litrai pintas bateri yang tidak disengajakan selepas pengeluaran, jangan biarkan terminal bateri tersentuh objek logam (mis. syiling, pin rambut, cincin). Jangan balut bateri dalam kerajang aluminium. Lekatkan terminal bateri atau masukkan bateri ke dalam beg plastik sebelum anda membuangnya.

- Periksa sama ada terdapat skru dalam perumah perkakas. Jika ada, tangkalkanya.
- Keluarkan apa-apa skru, panel atau bahagian perkakas tambahan sehingga anda melihat papan litai bercetak dengan bateri boleh cas semula.
- Keluarkan bateri boleh cas semula.

Medan elektromagnet (EMF)
Perkakas Philips ini mematuhi semua pawaiaan dan peraturan yang berkaitan dengan pendendaan kepada medan elektromagnet.

Sokongan
Untuk semua sokongan produk, sila layari **www.philips.com/support**.

Kitar semula

• Simbol ini bermakna bahawa produk elektrik dan bateri tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa (Raj. 4).
• Patuhi peraturan negara untuk pengambilan produk elektrik dan bateri secara berasingan.

Penyingkiran bateri boleh dicas semula terbin dalam
Bateri boleh cas semula yang terbin dalam mestilah ditanggalkan oleh profesional yang berkelayakan sahaja semasa perkakas dibuang. Sebelum mengeluarkan bateri, pastikan perkakas dicabut dari soket dinding dan bateri sudah kosong sepenuhnya.

Lakukan sebarang langkah berjaga-jaga yang perlu apabila anda mengendalikn alat untuk membuka perkakas tersebut dan apabila anda membuat bateri boleh cas semula.

Apabila anda mengendalikn bateri, pastikan tangan anda, produk dan bateri kering.

Untuk mengelakkan litrai pintas bateri yang tidak disengajakan selepas pengeluaran, jangan biarkan terminal bateri tersentuh objek logam (mis. syiling, pin rambut, cincin). Jangan balut bateri dalam kerajang aluminium. Lekatkan terminal bateri atau masukkan bateri ke dalam beg plastik sebelum anda membuangnya.

- Periksa sama ada terdapat skru dalam perumah perkakas. Jika ada, tangkalkanya.
- Keluarkan apa-apa skru, panel atau bahagian perkakas tambahan sehingga anda melihat papan litai bercetak dengan bateri boleh cas semula.
- Keluarkan bateri boleh cas semula.

Español Latino

Información de seguridad importante
Utilizá el producto únicamente para el propósito doméstico previsto. Antes de usar el producto, las baterías y los accesorios, leé atentamente esta información importante (Fig. 1) y conservalo por si necesitás consultarla en el futuro. El uso indebido puede provocar lesiones o lesiones graves. Los accesorios incluidos pueden variar según los diferentes productos.

Advertencia
• Para cargar el producto, usá una unidad de suministro segura y certificada de tensión extra baja (SELV) con potencia de salida 5 V, ≥ 1 A. Para una carga segura en un ambiente húmedo (por ejemplo, en un baño), usá solamente una unidad de suministro IPX4 (a prueba de salpicaduras). Podés encontrar una unidad de suministro apropiada (por ejemplo, Philips HQ87) en www.philips.com/support. Si necesitás ayuda para encontrar la unidad de suministro

USB correcta, comunicate con el Centro de atención al cliente de Philips de tu país (consultá el folleto de garantía internacional para obtener la información de contacto). El uso de unidades de suministro no certificadas puede ser peligroso o causar heridas graves.
• El cable USB, la unidad de suministro USB y el soporte de carga (si se incluye) se deben mantener secos (Fig. 2).
• Este aparato es a prueba de agua (Fig. 3). Se lo puede utilizar en la bañera o en la ducha, y limpiar bajo la canilla. Por lo tanto, por razones de seguridad, solo se debe emplear el aparato sin cable.
• Este producto solo está destinado a afeitar el pelo del cuero cabelludo. El pelo del cuero cabelludo debe ser más corto que 2 mm.
• Utilice este producto únicamente en pieles que no estén dañadas y que no estén afectadas por crecimientos cutáneos, enfermedades cutáneas o irritaciones cutáneas graves.
• Este aparato puede ser usado por niños de 8 años o más, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida, y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato sin supervisión de un adulto.
• No modifiques la unidad de suministro.
• Utilizar una fuente de alimentación diferente a la especificada puede causar un daño irreparable al producto.
• No utilicés la unidad de suministro en tomacorrientes de pared que puedan contener o hayan contenido un desodorante de ambiente eléctrico, o cerca de ellos. Esto puede dañar la unidad de suministro de forma irreparable.
• No utilicés un artefacto dañado. Reemplazá las piezas dañadas por piezas nuevas de Philips.
• Por cuestiones de higiene, solo una persona debe usar el artefacto.
• Desenchufá el artefacto antes de limpiarlo con agua.
• Utilizá únicamente agua fría o tibia para limpiar el artefacto.
• No utilicés nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivos para limpiar el aparato.
• Es posible que caigan unas gotas de agua desde la toma en la parte superior del aparato al enjuagarlo. Esto es normal y no conlleva ningún peligro, ya que los componentes electrónicos están sellados en una unidad de energía eléctrica dentro del aparato.
• Utilizá únicamente accesorios o elementos de consumo originales de Philips.
• Cargá, utilizá y guardá el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C.
• Mantené el producto y las baterías lejos del fuego y no los expongas a la luz solar directa o a altas temperaturas.
• Si el producto se calienta más de lo normal o despide un olor inusual, cambia de color o si la carga demora más de lo normal, dejá de usarlo y cargarlo, y comunicate con Philips.
• No coloques productos con sus baterías en el microondas o en cocinas por inducción.
• No abras, modifiques, perforés, dañes ni desarmes el producto o la batería para evitar que estas se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas. No provokes un cortocircuito, sobrecargues ni invierts las baterías de carga.
• Si las baterías están dañadas o presentan fugas, evitá el contacto con la piel o con los ojos. Si esto sucede, enjuague con agua de inmediato y busque atención médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple con los estándares y las normativas vigentes sobre exposición a campos electromagnéticos.

Asistencia
Si necesitás asistencia para alguno de los productos, visitá **www.philips.com/support**.

Reciclaje
• Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se eliminarán con los residuos domésticos normales (Fig. 4).
• Seguí las normas de tu país para la recolección por separado de productos eléctricos y baterías.

Quitar la batería recargable incorporada
Únicamente un profesional calificado debe quitar la batería recargable integrada cuando se deschehe el aparato. Antes de quitar la batería, asegúrese de que el aparto esté desconectado del tomacorriente de pared y que la batería esté completamente agotada.

Tome las medidas de seguridad necesarias para manipular herramientas al abrir el aparato y al desechar la batería recargable.

Cuando manipule baterías, asegúrese de tener las manos secas y de que el producto y las baterías también lo estén.

Para evitar que se provoque un cortocircuito accidental luego de haber sacado las pilas, evite que los terminales de las pilas hagan contacto con objetos metálicos (p. ej., monedas, hebillas para el cabello, alfileros). No envuelva pilas en papel de aluminio. Encinte los terminales de las pilas, o bien colóquelas en una bolsa de plástico antes de desecharlas.

Campos electromagnéticos (CEM)
Este aparato de Philips cumple con los estándares y las normativas vigentes sobre exposición a campos electromagnéticos.

Asistencia
Si necesitás asistencia para alguno de los productos, visitá **www.philips.com/support**.

Reciclaje

• Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se eliminarán con los residuos domésticos normales (Fig. 4).
• Seguí las normas de tu país para la recolección por separado de productos eléctricos y baterías.

Quitar la batería recargable incorporada
Únicamente un profesional calificado debe quitar la batería recargable integrada cuando se deschehe el aparato. Antes de quitar la batería, asegúrese de que el aparto esté desconectado del tomacorriente de pared y que la batería esté completamente agotada.

Tome las medidas de seguridad necesarias para manipular herramientas al abrir el aparato y al desechar la batería recargable.

Cuando manipule baterías, asegúrese de tener las manos secas y de que el producto y las baterías también lo estén.

Para evitar que se provoque un cortocircuito accidental luego de haber sacado las pilas, evite que los terminales de las pilas hagan contacto con objetos metálicos (p. ej., monedas, hebillas para el cabello, alfileros). No envuelva pilas en papel de aluminio. Encinte los terminales de las pilas, o bien colóquelas en una bolsa de plástico antes de desecharlas.

- Revisá si hay tornillos en la carcasa del aparato. En caso de que hubiera, quítalos.
- Sacá cualquier tornillo, panel o parte adicional del aparato hasta que veas la placa de circuito impreso con la batería recargable.
- Quítá la batería recargable.

Português do Brasil

Français

Informations de sécurité importantes
N'utilisez le produit que pour l'usage domestique prévu. Lisez attentivement ces informations importantes (Fig. 1) avant d'utiliser le produit, les batteries ainsi que les accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Avertissement

• Pour charger le produit, n'utilisez qu'un bloc d'alimentation certifié sécurité très basse tension (SELV) avec une puissance de sortie de 5 V, ≥ 1 A. Pour un chargement sûr dans un environnement humide (salle de bains, par exemple), utilisez uniquement un bloc d'alimentation IPX4 (protection contre les éclaboussures). Vous pouvez vous procurer un bloc d'alimentation adéquat (Philips HQ87, par exemple) sur le site www.philips.com/support. Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie internationale). L'utilisation d'un bloc d'alimentation non certifié peut provoquer des accidents ou des blessures graves.
• Gardez le câble USB, le bloc d'alimentation USB et le socle de charge (s'il est fourni) au sec (Fig. 2).
• Cet appareil est étanche (Fig. 3). Il peut être utilisé dans la baignoire et sous la douche, et peut être nettoyé sous l'eau du robinet. Pour des raisons de sécurité, l'appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil.
• Ce produit est uniquement destiné à la tonte des cheveux. La tonte des cheveux doit être inférieure à 2 mm.
• N'utilisez ce produit que sur une peau intacte et non affectée par des excroissances cutanées, une infection de la peau ou une irritation cutanée sévère.
• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
• Ne modifiez pas le bloc d'alimentation.
• N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles.
• N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez les pièces endommagées par des pièces Philips

neues.
• Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne.
• Débranchez l'appareil avant de le nettoyer à l'eau.
• Nettoyez l'appareil à l'eau froide ou tiède uniquement.
• N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer l'appareil.
• De l'eau peut s'écouler de la prise située au bas de l'appareil lorsque vous le rincez. Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger, car toutes les pièces électroniques à l'intérieur de l'appareil sont protégées.
• Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine.
• Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 10 °C et 35 °C.
• Tenez le produit et la batterie à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
• Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
• Ne placez pas le produit et sa batterie dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
• N'ouvrez pas, ne modifiez pas, ne percez pas, n'endommagez pas ou ne démontez pas le produit ou la batterie pour éviter que cette dernière ne chauffe ou ne dégage des substances toxiques ou dangereuses. Ne court-circuitez pas la batterie, ne la chargez pas trop et n'inversez pas la charge.
• Si les piles sont endommagées ou fument, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Assistance

Pour l'assistance produit, les détails consommation électrique et la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne, rendez-vous sur le site **www.philips.com/support**.

Recyclage

• Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 4).
• Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

Retrait de la batterie rechargeable intégrée

La batterie rechargeable intégrée doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable.

Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.

Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.

- Vérifiez si des vis sont présentes dans le boîtier de l'appareil. Si c'est le cas, enlevez-les.
- Retirez les vis, panneaux ou pièces supplémentaires de l'appareil jusqu'à ce que le circuit imprimé et la batterie rechargeable soient visibles.
- Retirez la batterie rechargeable.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Português do Brasil

Informações importantes de segurança

Use o produto apenas para o fim doméstico a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes (fig. 1) antes de usar o produto e suas baterias e acessórios e guarde-as para referência futura. O uso indevido pode causar riscos ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar para produtos diferentes.

Aviso

• Para carregar o produto, use apenas uma unidade de alimentação de baixa tensão adicional segura (SELV) com classificação de saída de 5 V, ≥ 1 A. Para o carregamento seguro em um ambiente úmido (por exemplo, banheiro), use apenas a unidade de alimentação IPX4 (a prova de respingos). Uma unidade de alimentação adequada (por exemplo, a Philips HQ87) está disponível em www.philips.com/support. Se você precisar de suporte para encontrar a unidade de alimentação USB correta, entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente da Philips (veja o folheto de garantia internacional para obter detalhes de contato). Use uma unidade de alimentação não certificada pode causar danos ou ferimentos graves.
• Mantenha o cabo USB, a unidade de alimentação USB e o suporte de carregamento (se fornecidos) secos (fig. 2).
• Esse aparelho é à prova d'água (fig. 3). Ele é adequado para uso na banheira ou no chuveiro e para limpeza em água corrente. Por questões de segurança, o aparelho só pode ser usado sem fio.
• Este produto destina-se apenas a raspar os cabelos do couro cabeludo. O cabelo do couro cabeludo deve ser menor que 2 mm.
• Use este produto somente na pele que não esteja danificada nem afetada por lesões, doenças de pele ou irritações graves na pele.
• Este aparelho pode ser utilizado por crianças de oito anos ou mais e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos riscos envolvidos. Não deixe o aparelho ao alcance de crianças. Crianças não devem realizar a limpeza ou a manutenção sem a supervisão de um adulto.
• Não modifique a fonte de alimentação.
• Não use a fonte de alimentação em tomadas que contenham um purificador de ar elétrico, nem perto delas, para evitar danos irreparáveis à fonte de alimentação.
• Não utilize o aparelho se estiver danificado. Substitua as peças danificadas por peças novas da Philips.
• Por questões de higiene, somente uma pessoa deve usar o aparelho.
• Desconecte o aparelho da tomada antes de limpá-lo com água.
• Use somente água fria ou morna para limpar o aparelho.
• Nunca use ar comprimido, palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho.
• É possível que pingue água pela tomada na parte inferior do aparelho quando você for lavá-lo. Isso é normal e não há riscos porque os componentes eletrônicos estão protegidos em uma unidade elétrica vedada dentro do aparelho.
• Use apenas acessórios ou consumíveis Philips originais.
• Carregue, use e armazene o produto a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C.
• Mantenha o produto e as baterias longe do fogo e não os exponha à luz solar direta ou a altas temperaturas.
• Se o produto ficar quente ou emitir um cheiro de maneiras anormais, mudar de cor ou se a carga demorar mais do que o normal, pare de usar e carregue o produto e entre em contato com a Philips.
• Não coloque produtos e suas baterias em fornos de micro-ondas ou em fogões de indução.
• Não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria para evitar que as baterias aqueçam ou libere m substâncias tóxicas ou perigosas. Não provoque curto-circuito, sobrecarregue ou

inverta as baterias.
• Se as baterias estiverem danificadas ou vazando, evite o contato com a pele ou os olhos. Se acontecer, lave bem com água imediatamente e procure um médico.

Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips está em conformidade com todos os padrões e regulamentos aplicáveis relacionados à exposição a campos eletromagnéticos.

Supporte

Para suporte de todos os produtos, acesse **www.philips.com/support**.

Reciclagem



ADVERTÊNCIA: Cuidados com a utilização e descarte de pilhas e baterias.

Não descarte as pilhas e baterias juntamente ao lixo doméstico. O descarte inadequado de pilhas e baterias pode representar riscos ao meio ambiente e à saúde humana.

Para contribuir com a qualidade ambiental e com sua saúde, a Philips receberá pilhas e baterias comercializadas ou fornecidas com seus produtos após seu fim de vida, que serão encaminhadas à destinação ambientalmente correta. A Philips dispõe de pontos de coleta em Assisências Técnicas.

Remoção da bateria recarregável integrada

A bateria recarregável integrada somente deve ser removida por um profissional qualificado quando o aparelho for descartado. Antes de remover a bateria, é necessário desconectar o aparelho da tomada, e a bateria deve estar completamente descarregada.

Tome todas as precauções de segurança necessárias ao lidar com as ferramentas para abrir o aparelho e ao descartar a bateria recarregável.

<

Tháo pin sạc tích hợp

Chỉ chuyển gạc có tính độ mới được tháo pin sạc tích hợp khi vút bộ thiết bị. Trước khi tháo pin, hãy đảm bảo thiết bị đã được ngắt khỏi ổ điện và pin hết điện hoàn toàn.

Thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa an toàn cần thiết khi tháo tác với các dụng cụ để mở thiết bị và khi vút bộ pin sạc.

Khi xử lý pin, phải đảm bảo tay của bạn, sản phẩm và pin đều khô ráo.

- Để tránh gây đoản mạch pin sau khi tháo ra, không được để các cực của pin tiếp xúc với đối vật kim loại (ví dụ: tiền xu, kẹp tóc, nhả). Không bọc pin trong giấy nhám. Đặt hai đầu pin vào vỏ pin vào một túi nhựa hoặc túi khi vút bộ.
- Kiểm tra xem có ốc vít trên vỏ của thiết bị không. Nếu có, tháo các ốc vít này.
- Tháo mọi ốc vít còn lại, nắp hoặc các bộ phận của thiết bị cho đến khi bạn nhìn thấy băng mạch in có pin sạc.
- Tháo pin sạc ra.

Türkçe

Önemli güvenlik bilgileri

Ürünü yalnızca evde kullanın amacıyla uygun olarak kullanın. Ürünü, pillerini ve aksesuarlarını kullanmadan önce (Şek. 1) bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte bakımınız üzere saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlerle göre farklılık gösterebilir.

Uyarı

• Ürünü şarj etmek için sadece onaylı ve 5 V, ≥ 1 A çıkış değerine sahip bir ekstra düşük gürültü genelimi (SELV) besleme ünitesi kullanın. Nemli bir ortamda (ör. banyo) güvenli bir şekilde şarj etmek için sadece bir IPX4 (sıcramaya karşı korumalı) besleme ünitesi kullanın. Uygun bir besleme ünitesini (ör. Philips HQ87) www.philips.com/support adresinde bulabilirsiniz. Doğru USB besleme ünitesini bulma konusunda desteğe ihtiyacınız olursa ulküzindeki Üstüri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin (iletisim bilgileri için uluslararası garanti belgesine göz atın). Onaylı olmayan bir besleme ünitesi kullanmak, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. • USB kabloları, USB besleme ünitesini ve şarj standını (verilişimi) kuru tutmaya özen gösterin (Şek. 2). • Bu cihaz su geçirmez göz atın). Banyo ve duşta kullanılmaya ve musluk altında temizlemeye uygundur. Cihaz güvenlik nedeniyle yalnızca kablolu olarak kullanılabilir. • Bu ürün, sadece sağlam tıraş edilmesi için tasarlanmıştır. Saç 2 mm'den kısa olmalıdır. • Bu ürünü sadece hasar görmemiş ciltlerle ve cilt oluşumları, cilt hastalıkları veya ciddi cilt tahrişlerinden etkilenmemiş ciltlerle kullanın. • Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerilerinde gelişmesiveya bilgilsi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanılmı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanılmı talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kulancı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. • Besleme ünitesinde değışiklik yapımayın. • Besleme ünitesini, üniteyi telafisi mümkün olmayan hasarlardan korumak için elektrikli dala spreyi içeren davar soketlerinde ya da bunların yakınında kullanmayın. • Hasar görmüş cihazları kullanmayın. Hasar görmüş parçaları yeni Philips parçalarıla değıştirin. • Hijyen nedeniyle cihazı sadece bir kişi kullanmalıdır. • Suyla temizledikten önce cihazın fişini çekin. • Cihazı temizlemek için sadece soguk veya ılık su kullanın. • Cihazı temizlemek için kesinlikle basıncılı hava, ovalama bezleri, aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın. • Durulurken cihazın alt kısmındaki soketten su damlayabilir. Bu durum normaldir ve cihaz içindeki tüm elektronik parçalar su geçirmez bir güç ünitesi içine yerleştirildiğinden tehlike teşkil etmez. • Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sarf malzemeleri kullanın. • Ürünü 10 °C ila 35 °C arası sıcaklıkda şarj edin, kulanlını ve saklayın. • Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklıkda maruz bırakmayın. • Ürün aşırı ısınma veya ırından koku gelirse, renk değıştiririse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürere ürünü kullanmayın ve şarj etmeyi bırakın Philips ile iletişime geçin. • Ürünü ve pillerini mikrodalga fırına ya da endüsiyelni pişiricilerin üstüne koymayın. • Pillerin ısınmasını veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü veya pili açmayın, delmeyin, sökmeyin, değışiklik yapmayın veya hasar görmemesini sağlayın. Pillerle kısa devre, aşırı ısıkleme veya tersine yükleme yapmayın. • Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da gözlere temas etmemesine dikkat ediniz. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla ıyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Destek

Ürüne ilgili tüm destek, güç tüketimi bilgileri ve AB Uygunluk Beyanı için lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin.

Geri dönüşüm

• Bu simge, elektrikli ürün ve pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 1). • Oldukzide elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanması ilişkin yükürlükte olan yönetmelikleri izleyin.

Dahili şarj edilebilir pili çıkarma

Cihaz atıldığında, dahili şarj edilebilir pili yalnızca bir uzman tarafından çıkarılması gerekir. Pili çıkarmadan önce cihazı prizden çıkardığınızdan ve pilin tamamen boş olduğundan emin olun.

Cihazı açmak için araçları kullanırken ve şarj edilebilir pili çöpe atarken tüm gerekli önlemlerini alın.

Pillerle dokunurken ellerinizi, ürünü ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.

Kullanıldıktan sonra pillerinin kazara kısa devre yapmasını önlemek için pili üzerindeki terminallerin metal nesnelerle (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.

- Cihazın muhafazasında vida olup olmadığını kontrol edin. Varsa, bu vidaları çıkann.
- Şarj edilebilir pili birlikte baskı devre kartını görene kadar cihazdaki ek vidaları, panelleri veya parçaları sökün.
- Şarj edilebilir pili çıkarm.

ภาษาไทย

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

ใช้ผลิตภัณฑ์ที่ตามวัตถุประสงค์ลงในครัวเรือนที่กำหนดไว้เท่านั้น โปรดอ่านข้อมูลสำคัญนี้ให้ละเอียด (รูปที่ 1) ก่อนที่จะใช้ งานผลิตภัณฑ์รวมทั้งแบตเตอรี่และอุปกรณ์เสริม และเก็บ คู่มือไว้ใช้อ้างอิงในคราวต่อไป การนำไปใช้ไม่ทางที่ผิดอาจก่อให้เกิดอันตรายหรือการบาดเจ็บสาหัสได้ อุปกรณ์เสริมที่ไม่น่าอาจแตกต่างกับไปตามผลิตภัณฑ์ที่แตกต่างกัน

คำเตือน

• หากต้องการชาร์จผลิตภัณฑ์ ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์จ่ายไฟแรงดันต่ำพิเศษที่ปลอดภัย (SELV) ที่ผ่านการรับรองโดย มีอัตราอาทิพุด 5 V, ≥ 1 A สำหรับการชาร์จที่ปลอดภัย ในสภาพแวดล้อมที่ชื้น (เช่น ในห้องน้ำ) ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์จ่ายไฟ IPX4 (กันน้ำกระเซ็น) เท่านั้น มีอุปกรณ์จ่ายไฟที่เหมาะสม (เช่น Philips HQ87) พร้อมจำหน่ายที่ www.philips.com/support หากคุณต้องการความช่วยเหลือในการค้นหาอุปกรณ์จ่ายไฟ USB ที่ถูกต้อง โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ (ดูบริเวณ ประกันระหว่างประเทศสำหรับรายละเอียดการติดต่อ) การใช้ อุปกรณ์จ่ายไฟที่ไม่ผ่านการรับรองอาจทำให้เกิดอันตรายหรือบาดเจ็บสาหัสได้ • เก็บสาย USB, อุปกรณ์จ่ายไฟ USB และแท่นชาร์จ (หากมี) ไว้ในที่แห้ง (รูปที่ 2) • อุปกรณ์นี้เป็น แบบกันน้ำ (รูปที่ 3) เหมาะสำหรับใช้ใน

อ่างอาบน้ำหรือฝักบัว และสามารถใช้ทำความสะอาดโดยปิด น้ำไหลผ่าน เพื่อความปลอดภัย อุปกรณ์นี้จึงสามารถใช้ได้ ในแบบไร้สายเท่านั้น • ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับใช้กับ ผสมบนศีรษะ เช่นผมเปียอย่างไม่เกิน 2 มม. • ใช้ผลิตภัณฑ์นี้กับผิวที่ปราศจากการบาดเจ็บ ตุ่มหรือก่อนบน โคร ทางผิวหนัง หรือการระคายเคืองทางผิวหนังอย่างรุนแรง เท่านั้น • เครื่องนี้สามารถใช้ยัดเด็กอายุ 8 ขวบขึ้นไป รวม ถึงบุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่ปกติ หรือคนไข้ที่มีการฝังสบูรณในสภาพเพื่อใช้ไม่ปกติ หรือคนไข้ที่มีการฝังและ ความรู้ความเข้าใจ โดยจะต้องใช้ในการควบคุมดูแลหรือได้ รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าไปถึงอันตราย กับบุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่ปกติ และ/หรือ การฝังสบูรณที่ เกี่ยวข้องในการใช้งาน ห้ามให้เด็กเล่นเครื่องนี้ ไม่ควรให้ เด็กทำควาละลายและดูแลรักษา โดยไม่มีการควบคุมดูแล • ห้ามดัดแปลงชุดอุปกรณ์นี้ • ห้ามใช้ชุดอุปกรณ์บริเวณ ใกล้เคียงตัวารบบผนังที่มีเครื่องปรับอากาศไฟฟ้าเพื่อ หลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่ร้ายแรงกับชุดอุปกรณ์ • ไม่ควร ใช้เครื่องที่ชาร์จ เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชาร์จเสียหาด้วยชิ้นส่วน ที่ไม่ของ Philips • เพื่อความปลอดภัยที่ดี ควรใช้ผลิตภัณฑ์เพียง คนเดียวเท่านั้น • กอดปลั๊กออกทุกครั้งก่อนที่จะเข้าร่าง ตัวเครื่อง • ให้ใช้น้ำดื่มหรือน้ำอุ่นทำความสะอาดตัวเครื่อง เท่านั้น • ห้ามใช้อากาสดัธ แป้นโยดซ์ สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรงทำควาละลายและ/หรือเป็นอัน- ชาติ • เมื่อล้างทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ อาจมีน้ำหยด ออกมาจากด้านล่างของตัวเครื่อง ซึ่งเป็นเรื่องปกติและไ่ ก่อให้เกิดอันตรายใดๆ เนื่องจาวงจรไฟฟ้าภายในเครื่อง เป็นระบบปิดและมีการซีล • ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรือ สิบคาร์ปัสโลกกับที่รองรับของ Philips • ชาร์จไฟ ให้งาน และจัดเก็บผลิตภัณฑ์ที่อุณหภูมิระหว่าง 10 °C และ 35 °C • เก็บผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่ที่ห่างจากไฟไหม้ และห้ามให้ ผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่สัมผัสเสาอากาศหรือความร้อนสูง • หากผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่ มีกลิ่นเหม็นแปลก ปะเียสี หรือ ใช้เวลาชาร์จนานปกติ ให้หยุดใช้และแจ้งความผลิตภัณฑ์ แล้วติดต่อ Philips • ห้ามวางผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่ ไว้ในเตาไมโครเวฟหรือบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า • ห้ามเปิด ดัดแปลง ะจา ทำให้เกิดความเสียหาย หรือถอดแยกชิ้นส่วน ผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดอันตรายกับ กั้นไป หรือปล่อยสารพิษหรือสารที่เป็นอันตราย อย่างทำให แบตเตอรี่เกิดไฟฟ้าลัดวงจร ชาร์จไฟเกิน หรือชาร์จไฟใกล้ส ถาน • หากแบตเตอรี่เสียหายหรือรั่ว ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัส กับผิวหนังหรือดวงตา หากเกิดเหตุการณ์เช่นนี้ ให้ล้างออก ด้วยน้ำเปล่าทันที และไปพบแพทย์

สอนแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

อุปกรณ์ Philips เครื่องนี้ออกออกแบบมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่เกี่ยวข้องทั้งหมดเกี่ยวกับการสัมผัสกับสนามแม่เหล็กไฟฟ้า

ฝ่ายสนับสนุน

สำหรับข้อมูลการสนับสนุนของผลิตภัณฑ์ทั้งหมด โปรดไป

ที่ **www.philips.com/support**

การใช้เคเคิ

• สัญลักษณ์นี้หมายความว่า คุณจะต้องไปนำผลิตภัณฑ์ ไฟฟ้าและแบตเตอรี่ไปทิ้งรวมกับขยะภายในบ้านทั่วไป (รูปที่ 4) • ปฏิบัติตามกฎภายในประเทศของคุณสำหรับการ คัดแยกผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่

การถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ในตัว

ต้องถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ในตัวโดยผู้เชี่ยวชาญที่มีคุณสมบัติเหมาะสมเท่านั้นเมื่อทั้งเครื่อง ตรวจออนไท์ เ็นไฟฟ้าได้ถอดปลั๊กไฟออกจากตัวระบบผนังและไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้วก่อนที่จะถอดแบตเตอรี่ออก

ดำเนินการด้วยความระมัดระวังเมื่อคุณหยิบจับเครื่องนี้เพื่อป้องกันตัวเครื่อง รวมถึงขณะที่ทั้งแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้
เมื่อคุณจัดการแบตเตอรี่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามันของคุณ ผลิตภัณฑ์ และแบตเตอรี่แห่ง
เพื่อหลีกเลี่ยงการลัดวงจรของแบตเตอรี่โดยไม่ตั้งใจหลีกเลี่ยงการถอด อย่างใหัตัวแบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เช่น เหรียญ ที่หนีบผม แหวน) ห้ามห่อแบตเตอรี่ด้วยแผ่นฟอยล์อลูมิเนียม ควรพันขั้วแบตเตอรี่หรือใส่แบตเตอรี่ในถุงพลาสติกก่อนทิ้ง

- ตรวจสอบว่าปลั๊กที่ตัวเครื่องของผลิตภัณฑ์กับหรือไป หากมี ให้นำปลั๊กออก
- ถอดสกรู แพง หรือชิ้นส่วนอื่นๆ ของผลิตภัณฑ์ จนกว่า คุณจะเห็นแผงวงจรพิมพ์ที่มีแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้
- ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จไฟใหม่ได้ออก

繁體中文

重要安全資訊

請將本產品僅用於預定的家庭用途。使用本產品及其電池與配件之前，請先仔細閱讀此重要資訊（圖 1），並保留說明以供日後參考。不當使用可能導致危險或嚴重受傷。提供的配件可能隨產品而異。

警告

• 要為產品充電，請僅使用輸出額定值為 5V、≥1A 的 IPX4（防護）電源裝置。我們建議使用飛利浦 HQ87 或經過認證的等效電源裝置。HQ87 可在 www.philips.com/parts-and-accessories 或您的 國家/地區的消費者服務中心單獨獲得（有關聯繫 方式，請參閱國際保修手冊）。如果您在尋找正確的 USB 電源供應裝置時需要協助，請聯絡您在國家/地 區的客戶服務中心（詳細聯絡資訊請參閱全球保固說明 書）。使用未經認證的電源裝置可能會導致危險或嚴重 傷害。• USB 續線、USB 電源供應裝置和充電座（如有 提供）應保持乾燥（圖 2）。• 此符號表示：禁止於自來 水下清潔（圖 2）。• 本產品防水（圖 3）。適合在泡澡或 淋浴時使用，並可在水龍頭下清潔。因此為了安全起 見，此產品只能以無線方式操作。• 此符號表示：可於 淋浴期間使用（圖 3）。可以在浴缸、淋浴間或其他裝 水容器附近使用本產品。• 本產品僅適用於拆除頭髮裝 髮、頭皮頭髮必須短於 2 mm。• 只能在未受損傷且 不受皮膚生長、皮膚疾病或嚴重皮膚刺激影響的皮膚上 使用本產品。• 本產品限由一人使用。• 在進行清水清潔 之前，請先拔掉電源插頭。• 本產品清潔時只能使用 冷水或常溫的水。• 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、 磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體清潔本產品。• 沖洗 時，產品底部的插孔可能會滴水。此為正常現象，並 不會造成危險，因為所有的電子零件都密封於產品內的 供電裝置中。• 僅能搭配飛利浦原廠零件或消耗零件使 用。• 請於室溫 10 °C 到 35 °C 間充電、使用並存 放本產品。• 本產品和電池應放置遠離火源位置，且不 要暴露於直射陽光或高溫下。• 如果產品異常發熱或散 發異味、變色或充電時間比平時長，請停止使用產品或 為其充電，並與飛利浦聯絡。• 請勿將產品及其電池放 進微波爐或放到電磁爐上。• 請勿打開、改裝、刺穿、 損壞或拆解本產品或電池，以防止電池升溫或釋放有毒 或有害物質。請避免讓電池發生短路、過度充電或反向 充電。• 如果電池損壞或滲漏，請避免電池接觸到皮膚或 眼睛。如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗 乾淨並就醫。

電磁波 (EMF)

本Philips產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

支援

如需所有產品支援，請造訪 **www.philips.com/support**。

回收

- 此符號表示電子產品及電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄（圖 4）。• 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子產品與電池。

取出內建充電式電池

丟棄本產品時，僅能由合格的專業人員取出內建充電式電池。在取出電池前，請確認已將裝置與牆上插座連 線中斷，且電池電力已完全耗盡。

使用工具打開裝置或棄棄充電式電池時，請採取任 何必要的安全預防措施。

為避免電池在取出後意外發生短路，請勿讓電池端 子接觸到金屬物體（例如硬幣、髮夾、戒指）。請勿 以鋁箔紙包裹電池。丟棄電池之前，請用膠帶黏住 電池端子，或將電池放進塑膠袋。

- 檢查產品外殼是否有任何螺絲。如有 的話請拆 下。
- 拆下產品的任何其他螺絲、護板和零件，直到清 楚看見印刷電路板與充電式電池為止。
- 取出充電式電池。

한국어

사용하기에 적합하며 수돗물이 세척할 수 있습니다. 이에 따라 안전한 사용을 위해 본 제품을 무선으로만 사용할 수 있습니다.
• 이 기호는 샤워 중에도 사용할 수 있음을 의미합니다 (그림 3). 이 제품은 욕조, 샤워기 또는 물이 들어 있는 기타 용기 근처에서 사용할 수 있습니다.
• 이 제품은 반드시 두피 모발을 면도하는 용도로만 사용해야 합니다. 두피 모발은 반드시 길이가 2mm 미만이어야 합니다.
• 이 제품은 반드시 손상되지 않은 피부에 사용해야 하며, 피부 혹, 피부 질환 또는 중증 피부 자극이 있는 곳에는 사용해서는 안 됩니다.
• 8세 이상 어린이와 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이나 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오. 보호 하에 있지 않은 어린이가 제품 청소 및 관리를 하도록 두어서는 안됩니다.
• 전원 공급 장치를 개조하지 마십시오.
• 전원 공급 장치가 영구적으로 손상되는 것을 방지하려면 전기 공급 청정제가 사용되고 있는 벽면 콘센트를 통해 또는 그 근처에서 전원 공급 장치를 사용하지 마십시오.
• 손상된 제품을 사용하지 마십시오. 손상된 부분을 새 필립스 부품으로 교체하십시오.
• 위생상 좋지 않으므로 이 제품을 타인과 함께 사용하지 마십시오.
• 제품을 물로 청소하기 전에는 전원 콘센트를 뽑으십시오.
• 제품을 냉수 또는 미온수로 세척하십시오.
• 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 강력 세제를 사용하지 마십시오.
• 연마기를 헐굴 때 제품 하단의 소켓에서 물방울이 떨어질 수 있습니다. 이러한 현상은 정상이며, 모든 전자부품은 제품 내부에 밀봉되어 있으므로 위험하지 않습니다.
• 필름에서 제공되는 정품 액세서리 또는 소모품만 사용하십시오.
• 제품은 10 °C - 35 °C 사이의 온도에서 충전, 사용 및 보관하는 것이 적절합니다.
• 제품과 배터리를 볼에서 멀리 떨어진 곳에 두고 직사광선이나 고온에 노출되지 않도록 하십시오.
• 제품이 이상 수준으로 뜨거워지거나 냄새가 나거나 색이 변하거나 충전 시간이 평소보다 훨씬 오래 걸리면 제품의 사용 및 충전을 중단하고 필름스 대리점에 문의하십시오.
• 제품과 배터리를 전자레인지 또는 인체전선 조리기에 넣지 마십시오.
• 배터리가 가열되거나 유독 또는 유해 물질이 방출되지 않도록 제품 또는 배터리를 열거나 개조하거나 구멍을 내거나 손상시키거나 역충전하지 마십시오.
• 배터리가 손상되거나 누액이 발생한 경우 피부 또는 눈에 닿지 않도록 하십시오. 이 경우 즉시 물로 잘 헹구고 치료를 받으십시오.

EMF (전자기장)

이 필름스 제품은 EMF(전자기장) 노출과 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

지원

전체 제품 지원에 대한 자세한 내용은 **www.philips.com/support**에서 확인하실 수 있습니다.

재활용

• 이 기호는 전기 제품 및 배터리를 일반 가정용 쓰레기 와 함께 폐기하면 안 된다는 것을 의미합니다 (그림 4).
• 전기 제품 및 배터리의 분리 수거에 대한 해당 국가의 규정을 준수하십시오.

내장 충전식 배터리 분리

제품을 폐기할 때는 자격을 갖춘 전문가만 내장 충전식 배터리를 분리해야 합니다. 배터리를 분리하기 전에 제품이 벽면 콘센트에서 분리되어 있고 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

도구를 사용하여 제품을 분해하고 충전식 배터리를 폐기할 때 필요한 안전 주의 사항을 준수하십시오.

배터리를 다룰 때는 손, 제품 및 배터리가 마른 상태인지 확인하십시오.

배터리를 분리한 후 실제로 배터리가 단락되는 것을 방지하려면 배터리 단자에 금속 물체(예: 동전, 머리핀, 고리)에 닿지 않도록 하십시오. 배터리를 알루미늄 포일로 감싸지 마십시오. 배터리 단자에 테이프를 붙이거나 비닐 봉지에 넣어 폐기하십시오.

- 제품 케이스에 나사가 있는지 확인합니다. 나사가 있는 경우 나사를 풀니다.
- 충전식 배터리가 장착된 인쇄 회로 기판이 보일 때까지 추가 나사, 패널 또는 제품 부속품을 분리합니다.
- 충전식 배터리를 분리하십시오.

제조번호 부여기준: 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기할 수 있습니다.
(1) **4자리일 경우**: 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자 리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산
(2) **5자리일 경우**: 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를,마지 막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산
(3) **6자리일 경우**: 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월 을,마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산
(4) **9자리일 경우**: 앞의 한 자리는 제조국을,다음 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를,다음 한 자리는 공장의 생산라인을,마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 (5) **기타제조번호**에 대한 문의사항은 080-600-6600으로 연락바랍니다.

العربية

معلومات مهمة حول السلامة

استخدم المنتج للأغراض المزملة المصقودة فقط. اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية (الشكل ١) قبل قيامك باستخدام المنتج والبطاريات والملحقات الخاصة به، ثم احفظها للرجوع إليها في المستقبل، يمكن أن يؤدي سوء الاستخدام إلى مخاطر أو إصابات خطيرة. يمكن أن تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة.

تحذير

• لتجنب المنتج، استخدم فقط وحدة إمداد بجهد كهربائي منخفض للغاية (SELV) مع تصنيف خرج فولت، ≤ ١، أمبير. للتحقق الآمن في بيئة رطبة (على سبيل المثال في الحمام)، استخدم فقط وحدة إمداد IPX4 (مقاومة لرش السوائل). تتوفر وحدة إمداد مناسبة (مثل Philips HQ87) عبر www.philips.com/support. إننا نحثك بإلحاح على عدم التعرض على وحدة إمداد USB المصححة، فاقبل بمركز رعاية المستهلك في بلدك (انظر نشرات الضمان الدولي للحصول على تفاصيل الاتصال). قد يتسبب استخدام وحدة إمداد غير معتمدة في حدوث مخاطر أو إصابات خطيرة.
• احتفظ بكابل USB ووحدة إمداد USB وحامل الشحن (إن وجد) جافًا (الشكل 2). هذا الجهاز مضاد للماء (الشكل ١). وهو مناسب للاستخدام أثناء الاستحمام أو الاتصال بالمشي ويمكن تنظيفه تحت الصنوبر، ولأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فصل السلك منه فقط.
• هذا المنتج مخصص لحلاقة شعر فروة الرأس وحسب، يجب أن يكون شعر فروة الرأس أقصر من ٢ م.
• استخدم هذا المنتج فقط على البشرة غير المتضررة وغير المصابة بالالتهاب الجلدية أو أمراض الجلد أو تهيج الجلد.

الحاح.
• يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وأكثر وبواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، من من يمكن لديهم سابق خبرة أو معرفة.
• إننا قد قدم لهم الإرشاف والإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإننا قموا بمخاطره. ويجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز.
• لا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة المستخدم باستخدام بواسطة الأطفال إلا إننا كان تحت الإشراف.
• لا تقم بتعديل وحدة الإمداد.
• لا تستخدم وحدة الإمداد في أو بالقرب من مقابس الحائط التي تحتوي على معطر الجو الكهربى لمنع حدوث تلف غير قابل للإصلاح بوحدة الإمداد.
• لا تستخدم جهاز تالف.
• استبدل الأجزاء التالفة بأجزاء جديدة من Philips.
• بسبب النظافة، يجب على شخص واحد فقط استخدام الجهاز.
• أفضل الجهاز كيفية تنظيفه بالماء.
• استخدم فقط الماء البارد أو الفاتر لتنظيف الجهاز.
• لا تستخدم مطفأة الهواء المضغوط، أو وسائد التنظيف، أو العوامل المنظمة الكاشطة، أو السوائل الشديدة لتنظيف الجهاز.
• قد تتساقط الماء من المقبس الموجود أسفل الجهاز عند شطفه. وهذا أمر طبيعي وليس خطيرًا لأن جميع الأجهزة الكهربائية مصممة بوحدة طاقة محكمة الغلق داخل الجهاز.
• استخدم فقط ملحقات Philips الأصلية أو المواد الموصلة، وهذا أمر ينطبق مع استخدام وتخزين المنتج في درجة حرارة بين ١٥ درجة مئوية و 35 درجة مئوية.
• احتفظ بالمنتج والبطاريات بعيداً عن النار ولا تعريض لأشعة الشمس المباشرة أو درجات الحرارة المرتفعة.
• إننا أصبح المنتج سائدتا أو كربة الرابحة أو تغير لونه أو إننا استغرق الشحن وقتًا أطول من المعتاد، فوقف عن استخدام المنتج ومضته واتصل بشركة Philips.
• لا تضع المحتاج وبطارياتها في أفوان الميكروويف أو على البوتجاز المسطح.
• فتح المنتج ولا البطارية، أو تصدلهما، أو تفتتها، أو تفتكها أو لمنع تعرض البطاريات للسخونة أو لارتفاع الحرارة المسمومة أو الخطرة منها، تجنب تغيير الدائرة الكهربائية للبطاريات، أو تباعق في شحنتها، أو تنفختها عنكبسيًا.
• في حالة تلف البطاريات أو وجود تسرب بها، فتجنب لمسستها للجلد أو العينين.
• وإننا حدث هذا، ففليك الشطف جيداً بالماء وطلب الرعاية الطبية.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

الدمع
للحصول على كامل الدعم فيما يخص المنتج، يرجى زيارة www.philips.com/support .

إعادة التدوير

• يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية (الشكل 4).
• اتبع قواعد بلدك الخاصة بالجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية والبطاريات.

إزالة البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن

يجب إزالة البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن من قبل أخصائي مؤهل فقط عند التخلص من الجهاز.
في إزالة البطارية، تأكد من فصل الجهاز من مقبب الحائط وتأكد من أن البطارية فارغة تمامًا.

اتخذ أي احتياطات سلامة ضرورية عند التعامل مع الأدوات المزمنة لفتح الجهاز وعند التخلص من البطارية القابلة لإعادة الشحن.

عند التعامل مع البطاريات، تأكد من أن يديك والمنتج والبطاريات جافة.

لتجنب تعريض البطاريات لتقصير في الدارة الكهربائية بعد الإزالة، لا تدع أطراف البطاريات تلامس مع أجسام معدنية (مثل العملات المعدنية، وبدايسيس الشعر، والحوامات). لا تقم بتغليف البطاريات في ورق الألومنيوم. لمس أطراف البطارية بشرط لاصق أو قم بوضع البطاريات في كيس بلاستيكي قبل التخلص منها.

- تحقق مما إذا كانت توجد مسامير في هيكل الجهاز. وفي حالة وجود براغ، قم بإزالتها.
- قم بإزالة أي مسامير أو ألواح أو أجزاء إضافية من الجهاز حتى ترى لوحة الدوائر المطبوعة مع البطارية القابلة لإعادة الشحن.
- قم بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن.

فارسى

اطلاعات امنیتی مهم

این محصول را تنها برای هدف مشخص شده مصارف خانگی استفاده کنید. قبل از استفاده محصول، باتری‌ها و لوازم جانبی آن، این اطلاعات مهم را به دقت مطالعه کنید (تصویر ۱) و آن را برای مراجعات بعدی در محل مناسب نگه دارید. استفاده نادرست می‌تواند به خطرات یا جراحات جدی منجر شود. وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند.

هشدار

• برای شارژ کردن محصول، تنها از واحد تغذیه با ولتاژ بسیار پایین ایمن مورد تأیید (SELV) با خروجی اسمی ه ولت، بیشتر از مساوی مهم را به دقت مطالعه کنید (تصویر ۱) و آن را برای مراجعات بعدی در محل مناسب نگه دارید. استفاده نادرست می‌تواند به خطرات یا جراحات جدی منجر شود. وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند.
• این محصول را تنها برای هدف مشخص شده مصارف خانگی استفاده کنید. قبل از استفاده محصول، باتری‌ها و لوازم جانبی آن، این اطلاعات مهم را به دقت مطالعه کنید (تصویر ۱) و آن را برای مراجعات بعدی در محل مناسب نگه دارید. استفاده نادرست می‌تواند به خطرات یا جراحات جدی منجر شود. وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند.
• این دستگاه ضد آب (تصویر ۱) است. می‌توانید از آن در حمام، هنگام دوش گرفتن یا برای تمیز کردن زیر شیر آب استفاده کنید. بنابراین به دلیل امنیتی، می‌توانید از این دستگاه بدون سیم استفاده کنید.
• این محصول فقط برای اصلاح موهای سر در نظر گرفته شده است. موهای سر باید کمتر از ۲ میلی متر باشد.
• این محصول را فقط روی پوستی استفاده کنید که آسیب ندیده و تحت تأثیر رشد پوست، بیماری پوستی یا تحریک شدید پوست قرار نگرفته باشد.
• کودکان از سن 8 سال به بالا و افرادی که دارای نقص های فیزیکی، حساس یا زده شده هستند یا تجربه و دانش کافی ندارند اگر تحت نظارت فردی دیگر باشند یا دستورالعمل های مربوط به استفاده از دستگاه را به روش ایمن دریافت کرده باشند و از خطراتها موجود مطلع باشند می‌توانند از دستگاه استفاده کنند.
• کودکان نباید با این وسیله بازی کنند. تمیز کردن و تعمیرات دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
• از ایجاد تغییرات در منبع تغذیه خودداری کنید.
• منبع برق را به پریز دیواری نزدیک که دارای تهویه هوای الکتریکی است یا در نزدیکی آن قرار ندهید. در نتیجه از آسیب وارد آمدن به منبع برق جلوگیری خواهد شد.
• از دستگاه آسیب دیده استفاده نکنید. قطعات آسیب دیده را با قطعات نوی Philips تعویض کنید.
• به منظور رعایت بهداشت، تنها یک نفر باید با دستگاه کار کند.
• قبل از تمیز کردن دستگاه یا آب آن را برق نکنید.
• تنها از آب سرد یا ولرم برای تمیز کردن دستگاه استفاده کنید.
• هرگز برای تمیز کردن این دستگاه از هوای فشرده، اسکاچ، مواد شوینده ساینده یا مایعات ساینده استفاده نکنید.
• وقتی دستگاه را با آب می‌شوید ممکن است از سوختن یا بین دستگاه آب بچکد. این امر عادی است و خطرناک نیست. زیرا کلاه قطعات الکترونیکی بدون یک واحد تغذیه رزرگیری شده در داخل دستگاه واقع شده‌اند.
• تنها از لوازم جانبی با مصرفی اصل Philips استفاده کنید.
• محصول را در دمای بین °C 10 و °C 35 شارژ، استفاده و نگهداری کنید.
• محصول و باتری‌ها را دور از مجاورت اشیاء که دراید و در معرض تابش مستقیم نور خورشید یا دمای بالا قرار ندهید.
• اگر محصول به

میزان غیرطبیعی داغ شود یا بوی غیرطبیعی تولید کند یا اگر مدت زمان شارژ کردن آن بیشتر از حد معمول شده است، استفاده و شارژ کردن محصول را متوقف کرده و با خدمات Philips تماس بگیرید.
• محصولات و باتری ها را در میکروفر یا اجاق های القایی نگذارید.
• محصول یا باتری را باز نکنید، تغییر ندهید، سرواج نکنید، به آن آسیب وارد نکنید یا از هم باز نکنید تا باتری‌ها داغ نشوند یا مواد سمی یا خطرناک آزاد نشوند. در باتری اتصال ایجاد نکنید. آن را پیش از حد شارژ نکنید یا شارژ را معکوس نکنید.
• اگر باتری‌ها آسیب دیده‌اند یا نشستی دارند، از تماس آنها با پوست یا چشم‌ها خودداری کنید. در صورت بروز این حالت، فوراً با آب بشوید و به پزشک مراجعه کنید.

میدان های الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از همه استانداردهای قابل اجرا و قوانین مربوط به قرارگیری در معرض میدان های مغناطیسی تبعیت می‌کند.

پشتیبانی
برای اطلاع از همه موارد پشتیبانی از محصول، لطفاً به www.philips.com/support مراجعه کنید.

بازایافت

• مفهوم این نماد این است که این محصول الکتریکی و باتری‌های آن را نباید همراه زباله های معمول خانگی دفع نمایند (تصویر 4).
• قوانین کشور خود را در خصوص جمع آوری جداگانه محصولات الکتریکی و باتری ها رعایت کنید.

خارج کردن باتری قابل شارژ داخلی

زمانی که دستگاه دور انباشته می‌شود، باتری قابل شارژ داخلی صرفاً باید توسط یک فرد متخصص وارد شرایط خارج شود. قبل از بیرون آوردن باتری بررسی کنید دستگاه از پریز دیواری جدا باشد و باتری به طور کامل خالی باشد.

وقتی ابزارها را برای باز کردن وسیله در دست می‌گیرید و وقتی باتری قابل شارژ را دور می‌اندازید، احتیاط های ایمنی لازم را در نظر بیاشته باشید.

وقتی از باتری استفاده می‌کنید، حتماً باید دستتان، دستگاه و باتری را خشک بماند.

برای اینکه بعد از بیرون آوردن باتری ها مدار کوتاه ایجاد نشود، از تماس انتهای باتری ها (پایانه ها) با اجسام فلزی (مثل سکه، موگیر، انگشتر) خودداری کنید. باتری ها را در فویل آلومینیومی نیچانید. قبل از دور انداختن، روی انتهای باتری ها را بپوشانید یا اینکه باتری ها را در کیسه پلاستیکی بگذارید.